Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 97 (1979)

Heft: 300

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 300 – 4009

Bern, Samstag, 22. Dezember 1979 — 97. Jahrgang
Berne, samedi, 22 décembre 1979 — 97e année

N° 300 – 22. 12. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 301179–301213.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Herausgabe des Schweizerischen Handelsamtsblattes während den Festtagen 1979/80

Über Weihnachten und Neujahr fällt das Schweizerische Handelsamtsblatt an nachstehenden Tagen aus:

Am 24., 25. und 26. Dezember 1979, sowie
am 31. Dezember 1979, 1. und 2. Januar 1980.

Die Konkurs- und Nachlasspublikationen für die Samstag-Nummern vom 29. Dezember 1979 bzw. 5. Januar 1980, müssen jeweils bis spätestens Donnerstag (27. Dezember bzw. 3. Januar) 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Parution de la Feuille officielle suisse du commerce durant les jours de fêtes 1979/80

Lors des fêtes de Noël et Nouvel an, la Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

Les 24, 25 et 26 décembre 1979, ainsi que
les 31 décembre 1979, 1er et 2 janvier 1980.

Les avis de faillites et de concordats pour les numéros des samedis 29 décembre 1979 et 5 janvier 1980 doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le jeudi (27 décembre resp. 3 janvier) jusqu'à 12 h. au plus tard.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern (4708)

Gemeinschuldnerin: **Mutti Satz AG**, Gurzelenstrasse 17, 2502 Biel.

Datum der Eröffnung: 4. Dezember 1979 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 11. Januar 1980.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 11. Januar 1980 beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen.

Allfällige Eigentums- oder Drittansprachen sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 11. Januar 1980, unter Vorlegung der Beweismittel.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 248 764 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

2500 Biel, den 22. Dezember 1979 — Konkursamt Biel: R. Bregnard

Kt. Luzern (4727)

Gemeinschuldner: **Stalder Franz**, geb. 1922, von Meggen und Willisau-Stadt, Handel mit Möbeln en gros, Kreuzbuchstrasse 123, Meggen.

Konkurseröffnung: 15. November 1979 zufolge ordentlicher Konkursbetreibungen.

Eingabefrist: bis 11. Januar 1980.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als befugt, sämtliche zur Konkursmasse gehörenden Inventargegenstände bestmöglich durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung zu verwerten, falls nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 11. Januar 1980 dagegen Einsprache erhebt.

6000 Luzern, den 19. Dezember 1979 — Konkursamt Luzern-Land

Kt. Zug (4709)

Gemeinschuldnerin: **Bediag Transport AG**, Langrüti, 6330 Cham, mit Zweigniederlassung in Lamone, ora a Rivera.

Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 14. Januar 1980.

Die bereits beim Konkursamt Lugano eingegebenen Forderungen sind nicht erneut anzumelden.

6300 Zug, den 18. Dezember 1979 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Zug (4726)

Gemeinschuldnerin: **Polyur AG**, Marktgasse 12, 6340 Baar (Geschäftsdomizil: Altackerstrasse 228, 5707 Seengen).

Datum der Konkurseröffnung: 14. August 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 14. Januar 1980.

6300 Zug, den 19. Dezember 1979 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Freiburg (4730)

Gemeinschuldner: **Liechti Bruno**, 1957, von Seengen AG, Inhaber der Einzelfirma «Poly Prop», chemisch-technische Produkte, Bahnhofstrasse 816, in Flamatt.

Datum der Konkurseröffnung: 29. November 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 21. Januar 1980.

1700 Freiburg, den 19. Dezember 1979

Kantonales Konkursamt, Freiburg
B. Meuwly, Substitut

Ct. de Fribourg (4728)

Failli: **Rapacchia Cesare,** 1944, entreprise de maçonnerie, Villars-Vert 31, à Villars-sur-Glâne.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 octobre 1979.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 3 janvier 1980, à 15 h., à l'office cantonal des faillites, rue de Lausanne 91, à Fribourg.

Délai pour les productions: 21 janvier 1980.

1700 Fribourg, le 19 décembre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Meuwly

Ct. de Fribourg (4729)

Faillie: **Cityfashion S.A.** (précédemment Engelbert Spörri AG), achat, vente et commerce de produits textiles en tous genres, rue de Lausanne 2, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 décembre 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 21 janvier 1980.

1700 Fribourg, le 19 décembre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Meuwly

Kt. Solothurn (4692)

Gemeinschuldnerin: **Textilhaus Mathea GmbH,** Oltnerstrasse 20, 4614 Hägendorf.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1979.

Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 11. Januar 1980 (die Forderungen sind Wert 4. Dezember 1979 aufzurechnen).

Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung beabsichtigt, zwecks baldiger Räumung der gemieteten Lokalitäten das gesamte Wareninventar raschmöglich freihändig zu verkaufen. Es liegt eine Pauschalofferte über Fr. 5000.– vor. Interessierte Gläubiger sind eingeladen, beim unterzeichneten Konkursamt bis längstens zum 2. Januar 1980 Konkursofferten, die das obgenannte Angebot übersteigen, einzureichen.

4600 Olten, den 17. Dezember 1979 Konkursamt Olten-Gösgen
Amthausquai 23
Tel. 062 24 22 55 int. 263

Kt. Basel-Stadt (4712)

Gemeinschuldnerin: **Acunet A.G.** (früher firmierend unter «Service Master Teppich- und Polstermöbel-Reinigungs AG»), Durchführung von Teppich- und Polstermöbelreinigungsarbeiten aller Art, Klybeckstrasse 246, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 19. November 1979.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 11. Januar 1980.

4001 Basel, den 22. Dezember 1979 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (4713)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Signer-Bernhard Bruno,** Riehenstrasse 64, Inhaber der Einzelfirma «Bruno Signer», Bäckerei-Konditorei und Café, Riehenstr. 62, Basel, wurde am 17. Dezember 1979 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 22. Dezember 1979 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau (4710)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 6. März 1979 verstorbenen **Roth André Jean,** geb. 1930, Kaufmann, von Grossaffoltern BE, in Boniswil wohnhaft gewesen.

Datum der Liquidationseröffnung: 1. November 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 3. Januar 1980 (Art. 234 SchKG).

Die im vorangegangenen öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben. Dagegen sind, soweit dies noch nicht erfolgt, die Beweismittel zu den bereits eingegebenen Forderungen einzureichen.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis 3. Januar 1980 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen auch freihändigen Verwertung der vorhandenen Aktiven ermächtigen.

5600 Lenzburg, den 22. Dezember 1979 Konkursamt Lenzburg

Ct. Ticino (4690)

Fallita: **Nasa SA,** via Mercoli 7, 6900 Lugano.

Data del decreto di fallimento: 28 novembre 1979 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Procedura sommaria, con decreto di 7 dicembre 1979 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 10 gennaio 1980.

6900 Lugano, il 17 dicembre 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti
I° circondario, Lugano
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct Ticino (4691)

Fallita: **Panoramica Sonvico SA,** Lugano.

Data di apertura del fallimento: 14 maggio 1979, della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Procedura sommaria: con decreto 10 dicembre 1979 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per le insinuazioni dei crediti, servitù e oneri fondiari: 10 gennaio 1980.

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Sonvico.

Denominazione	Descrizione	Vecchia mappa	NMF	m²
Röv	prato	2850–2851	27	823
Röv	prato	2849	25	259
Röv	a) prato b) bosco	2852A	15	1933
Badalucch	prato	7006	12	315

Valore di stima peritale complessiva: fr. 52 157.–.

6900 Lugano, il 17 dicembre 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti
I° circondario, Lugano
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Vaud (4714)

Faillie: **Erpa SA,** fabrique d'accouplements et étampage en tous genres, Les Creux, 1441 Montagny-près-Yverdon.

Date du prononcé: 28 novembre 1979.

Faillite sommaire art. 231 LP.

Délai pour la production des créances et autres droits: 11 janvier 1980.

1400 Yverdon, le 18 décembre 1979 Le préposé aux faillites:
Dufey

Ct. du Valais (4711)

Failli: **Paccard Jean-Claude,** commerçant, Martigny, Epiceries à La Fouly-sur-Orsières et à Champex-Lac-sur-Orsières.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 octobre 1979.

Première assemblée des créanciers: lundi 14 janvier 1980, à 15 h., à Martigny, salle du Tribunal, à l'Hôtel de Ville.

Délai pour les productions: 22 janvier 1980.

1920 Martigny, le 17 décembre 1979 Office des faillites de Martigny:
A. Girard, préposé

Ct. du Valais (4731)

Faillie: **Transorèa SA,** de siège social à 1896 Vouvry VS.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 novembre 1979.

Liquidation sommaire (art. 231 LP): selon décision judiciaire du 18 décembre 1979.

Délai pour les productions: 17 janvier 1980.

Les débiteurs de la société faillie sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions et ceux qui détiennent des biens de dite société, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office des faillites de Monthey.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

1870 Monthey, le 19 décembre 1979

Office des faillites de Monthey:
J.-M. Detorrenté, préposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (4693)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Über den Nachlass von **Dalcher Rudolf,** geb. 24. März 1958, von Giebenach BL, gest. am 30. September 1979, wohnhaft gewesen Hönggerstrasse 7, 8037 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Dezember 1979 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Dezember 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. Januar 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8042 Zürich, den 17. Dezember 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
Tel. 01 28 94 26

Kt. Luzern (4732)

Über **Rohrer Katharina,** geb. 8. 7. 1955, wohnhaft Hohrütistrasse 27, Emmenbrücke, Inhaberin der Einzelfirma Tempora Käthi Bertschi, Vermietung von Arbeitskräften, Hirschmattstrasse 42, Luzern, mit Filiale in Aarau, Ochsengässli 9, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 25. Juli 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 18. Dezember 1979 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Januar 1980 die Durchführung des Konkurses verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– für das summarische bzw. Fr. 2000.– für das ordentliche Konkursverfahren an das Konkursamt Luzern-Stadt, Postcheckkonto 60–1700, leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6000 Luzern, den 19. Dezember 1979 Konkursamt Luzern-Stadt

Ct. de Fribourg (4734)

Failli: **Baltis Max,** 1956, originaire de Aadorf TG, employé de commerce, domicilié à Fribourg, rue Gachoud 2.

Cette faillite, ouverte le 1er octobre 1979, a été suspendue pour défaut d'actif par jugement du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, le 18 décembre 1979.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.– dans un délai expirant 10 jours après cette publication, cette faillite sera clôturée conformément aux dispositions de l'art. 230, al. 2 LP.

1700 Fribourg, le 19 décembre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Ct. de Fribourg (4733)

Failli: **Deschenaux Emile,** 1923, originaire d'Ursy, représentant, domicilié à Fribourg, Heitera 22.

Cette faillite, ouverte le 29 octobre 1979, a été suspendue pour défaut d'actif par jugement du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, en date du 17 décembre 1979.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.– dans un délai expirant 10 jours après dite publication, cette faillite sera clôturée conformément aux dispositions de l'art. 230, al. 2 LP.

1700 Fribourg, le 19 décembre 1979

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Aargau (4735)

Das Bezirksgericht Brugg ordnete mit Beschluss vom 21. August 1979 die konkursamtliche Liquidation der Hinterlassenschaft des am 21. März 1979 verstorbenen **Schönenberger Werner,** geb. 1921, Coiffeurmeister, von Wuppenau TG, in Brugg, Schöneggstrasse 13, wohnhaft gewesen, an, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 11. Dezember 1979 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 8. Januar 1980 die Durchführung des Verfahrens beim Konkursamt Brugg verlangt und zugleich für die Verfahrenskosten einen Vorschuss von Fr. 1000.– (Nachforderung vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 19. Dezember 1979 Konkursamt Brugg

Ct. de Vand (4694)

La faillite ouverte le 13 décembre 1979 contre **Pognant Narcisse,** 1924, alimentation, avenue Menthon 16, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er janvier 1980 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 22 décembre 1979

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (4716)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Firma

Visualis AG, Weinbergstrasse 29, 8006 Zürich, Herausgabe und Vertrieb von Druckerzeugnissen aller Art, Besorgung von Verlagsgeschäften und Beteiligung an Unternehmungen mit diesen und ähnlichen Zwecken,

liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Dezember 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, einzureichen.

8006 Zürich, den 17. Dezember 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich
H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4699)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Dettling Eugen,** geb. 1930, von Lauerz SZ, Kaufmann, wohnhaft Bahnweg 8, 8700 Küsnacht, Inhaber eines Käse- und Milchgeschäftes in Zürich, In Gassen 7, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küsnacht, Fähnlibrunnenstrasse 15, 8700 Küsnacht, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Dezember 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind, beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde, schriftlich einzureichen:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

8700 Küsnacht, den 14. Dezember 1979

Konkursamt Küsnacht:
H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (4695)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Gemeinschuldner: Firma **Dropex, Peter Drosg,** Agentur für chemisch-technische Produkte, Orpundstrasse 30a, 2555 Brügg.

Anfechtungsfrist: bis und mit 1. Januar 1980.

2560 Nidau, den 22. Dezember 1979

Konkursamt Nidau:
M. Bächler

Kt. Bern (4700)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Gemeinschuldner: **Grädel-Frei Erich,** Mineralwasser, Aebistrasse 57, Biel, wohnhaft: Hauptstrasse 182, 2552 Orpund.

Anfechtungsfrist: bis und mit 1. Januar 1980.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert obiger Anfechtungsfrist schriftlich einzureichen.

2560 Nidau, den 22. Dezember 1979

Konkursamt Nidau:
M. Bächler

Kt. Bern (4701)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Maibach Roger,** zahntechnisches Labor, Brachmattstrasse 6, 2555 Brügg.

Anfechtungsfrist: bis und mit 1. Januar 1980.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind bei Vermeidung des Ausschlusses innert obiger Anfechtungsfrist schriftlich einzureichen.

2560 Nidau, den 22. Dezember 1979

Konkursamt Nidau:
M. Bächler

Kt. Luzern (4736)

Im Konkurse über **Zech Heinz,** geb. 1920, Heizungen, Lüftungen und Ölfeuerungen, Bergstrasse 3, Kriens, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6000 Luzern, den 19. Dezember 1979

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Basel-Stadt (4717)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: **Bader-Giovannelli Fritz,** Claragraben 49, Basel, Inhaber der am 9. November 1978 erloschenen Einzelfirma «Fritz Bader», Restaurant, Schwarzwaldallee 179, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 22. Dezember 1979

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau (4696)

Im summarischen Konkursverfahren des **Zaugg Beat,** geb. 1950, von Wyssachen BE, Autoverkäufer, in Muri, Titlisstrasse 6, liegen den beteiligten Gläubigern das Inventar und der Kollokationsplan zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 1. Januar 1980 beim Bezirksgericht Muri, bzw. beim Gerichtspräsidium Muri, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Muri um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen einzureichen.

5200 Brugg, den 16. Dezember 1979

Konkursamt Muri in Brugg

Ct. Ticino (4697)

Si rende noto che a datare dal 22 dicembre 1979 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Rasa Pharma SA,** Cadro.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 17 dicembre 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Vaud (4698)

Faillli: **Ostertag Gilbert,** Auberge de l'Union, 1867 Ollon.

Date du dépôt: 22 décembre 1979.

Délai pour intenter action en opposition: 1er janvier 1980, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OF.

1860 Aigle, le 17 décembre 1979

Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Vaud (4715)

Failli: **Gigante-Vastarini Luigi,** Transports et dépôt de boissons, 1099 Vucherens.

L'état de collocation est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté.

L'inventaire est également déposé (art. 32 OF).

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 1er janvier 1980, sinon, il sera considéré comme accepté.

Dans le même délai, les créanciers peuvent demander la cession des droits de la masse au sujet de revendications admises par l'administration de la faillite. A défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1510 Moudon, le 18 décembre 1979

Office des faillites de Moudon:
B. Stutzmann, préposé

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Kt. Zürich (4702)

Das Konkursverfahren über die Firma **Pow AG,** Betrieb eines Mass- und Konfektionsgeschäftes, mit Sitz am alten Fällanderweg 8, 8123 Ebmatingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 4. Dezember 1979 als geschlossen erklärt worden.

8610 Uster, den 21. Dezember 1979

Konkursamt Uster:
R. Mathieu, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (4703)

Gemeinschuldnerin: **Huber & Neuenschwander AG,** Baugeschäft, 3526 Brenzikofen.

Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 15. Dezember 1979.

3082 Schlosswil, den 17. Dezember 1979

Konkursamt Konolfingen

Kt. Bern (4704)

Gemeinschuldnerin: **Trio AG,** Café Restaurant, Spitalgasse 32/34, 3000 Bern.

Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 13. Dezember 1979.

3000 Bern, den 17. Dezember 1979

Konkursamt Bern

Kt. Zug (4737)

Das Konkursverfahren über die **Wonderland Damgaard & Co.,** Loretohöhe 5, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 14. Dezember 1979 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, den 19. Dezember 1979

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. Basel-Stadt (4718)

Gemeinschuldner:

1. **Pierrag Gastronomie A.G.,** Blumenrain 10, Basel.
2. **Rolvo A.G.,** Reinacherstrasse 4, Basel, Verkaufsbüro und Lager in Allschwil, Feldstrasse 103.

Datum der Schlusserklärung: 14. Dezember 1979.

4001 Basel, den 22. Dezember 1979

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (4738)

Gemeinschuldner: **Studer Hans,** Kaufmann, wohnhaft gewesen in Niederuzwil, zurzeit in Manila/Philippinen.

Verfügung vom 18. Dezember 1979.

9500 Wil, den 19. Dezember 1979

Konkursamt Untertoggenburg

Kt. Aargau (4721)

Das Bezirksgericht Muri hat mit Beschluss vom 10. Dezember 1979 die konkursamtliche Nachlassliquidation des **Breitenstein Josef,** geb. 1937, von Bettwil, in Muri wohnhaft gewesen, gest. am 11. Februar 1978, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 18. Dezember 1979

Konkursamt Muri in Brugg

Kt. Aargau (4720)

Das Konkursverfahren über **Schwarz-Pfister Leo,** 1930, von Hägglingen, gew. Chauffeur, in 5033 Buchs wohnhaft gewesen; gestorben am 13. November 1977, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 12. Dezember 1979 als geschlossen erklärt worden.

5000 Aarau, den 18. Dezember 1979

Konkursamt Aarau

Kt. Aargau (4719)

Das Konkursverfahren über **Ziehbrunner-Knuchel Elisabeth Vreneli,** 1931, von Hinwil, in 5033 Buchs, Steinfeldstrasse 48, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Aarau vom 12. Dezember 1979 als geschlossen erklärt worden.

5000 Aarau, den 18. Dezember 1979

Konkursamt Aarau

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. de Vaud (4722)

Par prononcé du 17 décembre 1979, le président du Tribunal du district d'Echallens a ordonné la révocation de la faillite de **Pollien Jacques**, prononcée le 31 août 1979 et la réintégration de l'intéressé dans la libre disposition de ses biens.

Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires». Toutes les déclarations de grossistes émises par le failli sous n° 749 344 sont révoquées par la présente publication ensuite de cessation de commerce.

1040 Echallens, le 18 décembre 1979

Office des faillites:
J. Pilet, préposé

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. Zürich (4739[2])

Konkursamtliche Versteigerung einer Liegenschaft

Im Konkurs über die **Meier Norm AG,** mit Sitz in Widen AG, Gugelmattstrasse 37, wird im Auftrag des Konkursamtes Bremgarten die nachbezeichnete Liegenschaft am Freitag, 1. Februar 1980, 14.30 Uhr, in der «Fahnestube» im 1. Stock des Gasthauses «Sonne», Bahnhofstrasse 37, 8157 Dielsdorf, öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Dänikon
Grundregisterblatt 4: Wohnhaus Assek. Nr. 84 für Fr. 269 000.– versichert, Werkstattgebäude Assek. Nr. 85 für Fr. 365 000.– versichert, Schopf Assek. Nr. 86 für Fr. 15 500.– versichert, Schätzungen 1976, mit zirka 24,79 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umgelände im Bächler, in der Katzengülle.

Anmerkung und Lasten gemäss Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 400 000.–.

Besichtigung: nach Vereinbarung unter telefonischer Voranmeldung (Konkursamt 01/853 05 68).

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab Freitag, 18. Januar 1980, beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 20 000.– auf Abrechnung am Zuschlagspreis zu leisten.

Es wird nachdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und auf die Verordnung des Bundesrates dazu aufmerksam gemacht. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.

8157 Dielsdorf, den 19. Dezember 1979

Konkursamt Dielsdorf

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Aargau (4653[1])

Schuldner: **Infanger-Kurmann Ernst,** Heizungstechniker, geboren 1928, von Engelberg, wohnhaft in Döttingen, Schützenhausstrasse 23.

Zeit und Ort der Steigerung: Freitag, 15. Februar 1980, 14.30 Uhr, Restaurant Schlossberg, Wikon.

Eingabefrist: bis 4. Januar 1980.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen vom 2. bis 11. Februar 1980.

Steigerungsobjekt:
Grundstück Nr. 276, Adelboderfeld, Plan 9, Hypothekarkreis Reiden-Pfaffnau, Gemeinde Wikon

Gebäudeplatz und Umgelände	8 a 40 m²
Wohnhaus Nr. 13 Brandversichert für	Fr. 548 000.—
Garagen Nr. 13a Brandversichert für	Fr. 51 000.—
Total Brandversicherung	Fr. 599 000.—
Katasterschatzung	Fr. 555 000.—

Die Verwertung erfolgt auf das Begehren des Pfandgläubigers im 3. Rang.

6146 Grossdietwil, den 10. Dezember 1979

Konkursamt Willisau
6146 Grossdietwil

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. du Valais (4742)

Débiteur: **Monnet Charly,** Amca, Aproz.

Date de l'octroi du sursis: 14 décembre 1979.

Durée du sursis: quatre mois, expirant le 18 avril 1980.

Commissaire au sursis: Jean-Maurice Fournier, Fiduciaire, 1961 Haute-Nendaz.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans un délai expirant le 18 janvier 1980.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP). Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire avec toutes les pièces justificatives à l'appui, dans le délai ci-dessus, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs doivent s'acquitter en mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: le mardi 19 février 1980 à 14 h. au café Concordia à Vétroz.

Examen des pièces: dès le 8 février 1980 au bureau du commissaire à Haute-Nendaz.

1961 Haute-Nendaz, le 18 décembre 1979

Le commissaire au sursis:
Jean-Maurice Fournier

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Obwalden (4705)

Schuldner: **Imfeld Adolf,** Gasthaus Landenberg, 6060 Sarnen.

Datum der Stundungsbewilligung: 12. Dezember 1979 durch die Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 12. April 1980.

Sachwalter: Firma Bachmann & Co., Sachwalterbüro, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 14. Januar 1980.

Gläubigerversammlung: Dienstag, 18. März 1980, 15 Uhr, im Gasthaus Landenberg, 6060 Sarnen.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Firma Bachmann + Co.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 12. Dezember 1979, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht, oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

6003 Luzern, den 17. Dezember 1979

Die gerichtlich bestellte Sachwalterfirma:
Bachmann + Co., Sachwalterbüro
Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern

Ct. Ticino (4741)

Debitrice: **Adorno Ursula** in moratoria concordataria, Chiasso.

Si avvertono i signori creditori che l'assemblea dei creditori avrà luogo lunedì 21 gennaio 1980 nella sala delle udienze della pretura di Mendrisio-Sud e non giovedì 10 gennaio 1980.

Gli atti potranno essere esaminati 10 giorni prima dell'assemblea, previo appuntamento telefonico (091/22 97 41).

6901 Lugano, il 18 dicembre 1979

Il commissario del concordato:
Avv. Luisa Gianella

Ct. Ticino (4740)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 19 dicembre 1979, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al signor **Rondelli Graziano,** «Il Gastronomo», via al Forte 10, Lugano.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor avv. Rossano Bervini, via Balestra 9, Lugano.

6900 Lugano, il 19 dicembre 1979

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

Ct. du Valais (4723)

Débiteur: **Erismann Maxime,** 1943, originaire de Berne, boucher, 1870 Monthey.

Date de l'octroi du sursis: 12 décembre 1979.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 12 avril 1980.

Commissaire au sursis: M. Joseph-Marie Detorrenté, préposé à l'office des poursuites et faillites de Monthey.

Délai pour les productions: les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 17 janvier 1980.

Tous les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP). Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire avec toutes les pièces justificatives à l'appui, dans le délai ci-dessus, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

Assemblée des créanciers: jeudi 6 mars 1980, à 15 h., à l'Hôtel de Ville (salle du Conseil), à Monthey.

Examen des pièces: 10 jours avant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, à Monthey.

1870 Monthey, le 18 décembre 1979

Le commissaire au sursis:
J.-M. Detorrenté, préposé

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Luzern (4724)

Schuldner: **Genhart-Kopp Friedrich,** Genhart-Sport, Löwenstr. 14, 6004 Luzern.

Datum des Bestätigungsentscheides: 4. Dezember 1979.

6000 Luzern, den 18. Dezember 1979

Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt:
Giezendanner

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zug (4707[2])

Konkursamtliche Liegenschaften-Stelgerung

Im Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG der **Gallusbach-Immobilien AG,** Freigutstrasse 24, 8002 Zürich, gelangen die folgenden Liegenschaften zur einmaligen öffentlichen Steigerung:

1. Bade-/Bootshaus (zum grössten Teil auf Seegebiet) und Umgelände, zusammen ca. 100 m² gross, GPB Nr. 12, Grundbuch Band IX Folio 30 zu Mittenägeri, in der Gemeinde Unterägeri gelegen.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 15 000.–
2. Stück Land, ca. 732 m² gross, Grundbuch Band XIV Folio 57 im Gallusbach zu Morgarten, in der Gemeinde Oberägeri gelegen.
   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 3 000.–

Ort und Zeit der Steigerung: 6314 Unterägeri, Hotel «Seefeld», Dienstag, 29. Januar 1980, 15 Uhr.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag für das Bade-/Bootshaus eine Baranzahlung von Fr. 5000.–; für das Stück Land eine Baranzahlung von Fr. 2000.– zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 14. Januar 1980 an während 10 Tagen beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Besichtigung der Grundstücke: nach Vereinbarung, Telefon 042 25 34 25.

6300 Zug, den 13. Dezember 1979

Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Ct. Ticino (4743)

Differimento della dichiarazione del fallimento

Il pretore del distretto di Riviera avv. Orazio Laini,

richiamata l'istanza 7 dicembre 1979 di differimento della dichiarazione di fallimento presentata dalla ditta **Arvar S.A.** in Biasca, rappr. dall'avv. Franco Pagani, Lugano,

visti gli art. 725 CO, 960 CCS, 147 e segg. CPC,

ha giudicato:

1. È differita per un periodo di due mesi la dichiarazione di fallimento della ditta Arvar S.A. con sede in Biasca.
2. È nominato alla Arvar S.A. un curatore nella persona del lic. sc. comm. Curzio Curti, Bellinzona, senza il consenso del quale l'amministrazione della società stessa non potrà compiere alcun atto di disposizione né contrarre obbligazioni.
3. Il curatore dovrà immediatamente notificare a questo pretore ogni elemento suscettibile di determinare la revoca del differimento della dichiarazione di fallimento.
4. È ordinato all'Ufficiale dei registri di Riviera in Biasca di procedere all'annotazione della restrizione della facoltà di disporre sui beni immobili della Arvar S.A. di cui alla particella n. 4051 RFD di Biasca.
5. Durante il periodo di due mesi del differimento non si può iniziare né proseguire alcuna esecuzione contro la ditta Arvar S.A.; il corso di tutte le prescrizioni o perenzioni che potrebbero essere interrotte mediante esecuzione rimane sospeso; pure sospesi sono i termini di cui agli art. 285, 286 e 292 LEF.
6. Pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio del Cantone Ticino a cura della pretura di Riviera.
7. La tassa di giustizia di fr. 400.– (quattrocento) e le spese vanno a carico della Arvar S.A.
8. Intimazione a:
   - ditta Arvar S.A., Biasca
   - avv. Franco Pagani, Lugano
   - sig. Curzio Curti, lic. sc. comm., via S. Giovanni 4, Bellinzona
   - Ufficio esecuzione e fallimenti di Riviera, Biasca
   - Ufficio dei registri di Riviera, Biasca.

6710 Biasca, il 19 dicembre 1979

Il pretore:
avv. O. Laini

Ct. Ticino (4706)

Avvertenza

L'ufficio dei fallimenti del IIº circondario di Lugano, avverte tutti gli interessati nel fallimento della ditta **Bediag A.G.**, Lamone, ora a Rivera, che il presidente del Tribunale cantonale di Zugo, quale giudice del fallimento, ha decretato il 26 novembre 1979 il fallimento della ditta Bediag Transport A.G., Nestléstrasse 14, 6330 Cham.

La liquidazione fallimentare già iniziata dallo scrivente ufficio, vedi pubblicazione del 17 novembre 1979, viene ora continuata dall'ufficio dei fallimenti del canton Zugo, Poststrasse 18, 6300 Zugo.

Le notifiche insinuate presso l'ufficio di Lugano sono già state trasmesse a Zugo, mentre i creditori non ancora insinuati dovranno notificare il loro credito presso l'ufficio dei fallimenti di Zugo.

6900 Lugano, il 17 dicembre 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti
del IIº circondario, Lugano

Ct. de Vaud (4725)

Recours contre le rejet d'une requête en homologation de concordat

Les créanciers de **Angelini Cosimo (Amab)**, à Apples, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, statuera en audience publique le jeudi 21 février 1980, à 8 h., sur le recours exercé par Cosimo Angelini, contre le prononcé rendu le 30 novembre 1979 par le président du Tribunal du district de Morges, rejetant la requête en homologation de concordat présentée par Angelini Cosimo.

Un délai au 21 janvier 1980 est fixé aux créanciers qui désirent déposer un mémoire, produire des pièces nouvelles ou requérir des mesures complémentaires d'instruction. Les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites). Les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier.

Les créanciers présents ou représentés auront le droit de prendre la parole. Le dispositif de l'arrêt sera prononcé immédiatement en séance publique, sitôt après la délibération, puis communiqué par écrit aux intéressés.

Le dossier peut être consulté par les intéressés au greffe du Tribunal cantonal.

1003 Lausanne, le 17 décembre 1979

Le président de la
Cour des poursuites et faillites:
Ph. Abravanel

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

7. Dezember 1979
Personalfürsorge-Stiftung IRA, bisher in Kloten (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1965, S. 256). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 15. 11. 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Sitz der Stiftung ist nun Zürich. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Institut für Rationalisierung und Automation GmbH.** Neue Umschreibung des Zwecks: Für- und Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Institut für Rationalisierung und Automation GmbH», in Zürich, und der mit ihr wirtschaftlich verbundenen Unternehmungen, sowie ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen im Alter, bei Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Die Unterschriften von Hans Heinrich Grunder und Dr. Edwin Frieser sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Kurt Bünzli, von und in Uster, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Seestrasse 49, Zürich 2, bei der Firma Institut für Rationalisierung und Automation GmbH.

11. Dezember 1979
Fürsorgefonds der Wormser-Blum & Cie SA, Zürich, in Zürich 5, Stiftung (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1970, S. 2). Die Unterschrift des bisher einzigen Mitgliedes des Stiftungsrates Walter Bollag ist erloschen; er ist nun Präsident desselben ohne Zeichnungsbefugnis. Neu führen Kollektivunterschrift: Heinrich Bollag, von Endingen, in Rüdlingen; Bernhard Hollenstein, von Mosnang, in Zürich, und Heinz Hugentobler, von Wigoltingen, in Frauenfeld; Mitglieder des Stiftungsrates. Bernhard Hollenstein und Heinz Hugentobler zeichnen nicht unter sich.

11. Dezember 1979
Personalstiftung der Firma Edwin Kuhn Autotransporte, Winterthur, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1966, S. 652). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 18. 10. 1979 ist diese Stiftung durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRegV).

11. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Samen Küderli AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1977, S. 1301). Diese Stiftung ist mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 14. 11. 1979 durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht (Art. 104 HRegV).

11. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung des Vereins Freunde der Bergweihnacht, in Zürich 12 (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1976, S. 995). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 2. 8. 1979 ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRegV).

11. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Sorensen AG Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1975, S. 3047). Mit Genehmigung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 14. 7. 1978 und gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 19. 4. 1979/22. 11. 1979 ist diese Stiftung durch Übertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung in Anwendung von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht (Art. 104 HRegV).

11. Dezember 1979
Ergänzungskasse der Christlichen Gewerkschaft des Personals der Verkehrsbetriebe Zürich (CGPVZ), in Zürich 4, Stiftung (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1976, S. 778). Unterschriften von Ludwig Zeller und Hermann Weibel erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Johann Suter, von Muotathal, in Zürich, Präsident, und Erich Schmidlin, von und in Zürich, Aktuar des Stiftungsrates. Der Präsident, der Kassier und der Aktuar des Stiftungsrates führen gemeinsam die Unterschrift.

12. Dezember 1979
Personalvorsorgestiftung der Temperit AG, Sicherheitsglasfabrik, in Hinwil (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1969, S. 2810). Die Unterschriften von Alfred Giesbrecht und Richard Giesbrecht sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Giesbrecht, von Bern, in Zürich, Präsident; Walter Giesbrecht, von Bern, in Bremgarten bei Bern, Vizepräsident; Ursula Giesbrecht, von und in Bern, und Ann Maillart-Giesbrecht, von Bern, in Grosshöchstetten, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

12. Dezember 1979
Pensionskasse der Liegenschaften und Beteiligungen AG, in Zürich 4, Stiftung (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1975, S. 347). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Günther, von Wädenswil, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Hans Jürg Meyer, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun auch Bürger von Zollikon.

12. Dezember 1979
Personalvorsorgestiftung der Bank of Tokyo (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1976, S. 1053). Die Unterschrift von Teruhiko Mano ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Shujiro Hirose, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

13. Dezember 1979
Personalfürsorge-Stiftung des Schweizer Verband Volksdienst, Soldatenwohl, in Zürich 8 (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1979, S. 3789). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 27. 11. 1979 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: **Personalvorsorge-Stiftung des SV-Service Schweizer Verband Volksdienst.** Neue Umschreibung des Zwecks: Schutz der Mitarbeiter des «SV-Service Schweizer Verband Volksdienst», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod; kann ferner Mitarbeitern, die in eine finanzielle Notlage geraten, Unterstützungsbeiträge gewähren. Adresse der Stiftung: Neumünsterallee 1, in Zürich 8, beim SV-Service Schweizer Verband Volksdienst.

13. Dezember 1979
Genossenschaftsinstitut «Im Grüene» Rüschlikon, in Rüschlikon, Stiftung (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1979, S. 3481). Neu führt Kollektivunterschrift Kurt Karrer, von Teufenthal AG, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit dem bereits eingetragenen Unterschriftsberechtigten Dr. Jürg Marx, welcher seinerseits Kollektivunterschrift zu zweien führt.

13. Dezember 1979
Giovanni Iviglia-Stiftung, in Zürich 1, Schiffländeplatz 26, c/o italienische Handelskammer für die Schweiz, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 24. 7. 1979. Zweck: Ausrichtung der Erträgnisse des Stiftungsvermögens an Kinder italienischer Nationalität im Bereich des italienischen Generalkonsulats Zürich, denen einer oder beide Elternteile fehlen, zur Linderung ausserordentlicher Notlagen sowie zur Finanzierung chirurgischer Eingriffe und anderer teuerer medizinischer Behandlungen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus mindestens 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen: Ruggero Boschieri, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, und Luciano Schiavi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich; Aldo Del Grande, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, sowie Silvio Zerbini, von Zürich, in Uitikon, alle drei weitere Stiftungsräte, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Hausmann & Co, in Wädenswil (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1979, S. 361). Gemäss Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 29. 11. 1979 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neue Umschreibung des Zwecks: Versicherungsmässige Fürsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Firma «Hausmann & Co», in Wädenswil, sowie deren Hinterbliebene durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; ferner Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

14. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Wirth & Co AG Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1977, S. 3878). Hans R. Wirth, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Hochfelden. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Felix Brupbacher, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

14. Dezember 1979
Personalfürsorge der Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1973, S. 2058). Neu führt Kollektivunterschrift Matthias Bitterli, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet ausschliesslich mit George H. Britton, Präsident des Stiftungsrates.

17. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma J. P. Robertson & Associates AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1976, S. 295). Die Unterschrift von Ben H. Willingham ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: John P. Robertson, Bürger der USA, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Peter Bürker, Aktuar des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift nun ausschliesslich mit John P. Robertson, Präsident des Stiftungsrates.

17. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Data 100 AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1977, S. 1073). Die Unterschrift von Wolf G. Hörig ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Charles Badmann, französischer Staatsangehöriger, in Ettingen, Mitglied des Stiftungsrates.

17. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Kontron AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1975, S. 2918). Die Unterschrift von Branco Weiss ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: André Mottu, von Genf, in Vandoeuvres, Präsident des Stiftungsrates.

17. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Mövenpiek-Unternehmungen, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1978, S. 3734). Die Unterschrift von Dr. Peter Prager ist erloschen. Paul Fuchs, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Präsident desselben.

17. Dezember 1979
Pensionskasse der Angestellten und Arbeiter der Firma Ed. Bühler AG, Winterthur, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 266 vom 11. 11. 1972, S. 2921)
Wohlfahrtsfonds der Firma Ed. Bühler AG, Winterthur, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 266 vom 11. 11. 1972, S. 2921)
Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Büchler, von Schwellbrunn, in Winterthur, und Roberto Leumann, von Kümmertshausen, in Uster, Mitglieder des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

11. Dezember 1979
Stiftung Personal-Fürsorgefond der Berger-Aktiengesellschaft, Früchte- und Gemüsegeschäfte in Bern, in Bern (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1964, S. 3919). Die Unterschriften von Klara Berger-Tobler, Ernst Helfer und Hansruedi Schär sind erloschen. Dem Stiftungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Liselotte Berger, von Langnau im Emmental, in Bern; Hans Meyer, von Pratteln, in Bern, und Hanny Weibel, von Hochdorf, in Bern. Neues Domizil: Lorrainestrasse 52.

11. Dezember 1979
Albert Heiniger-Stiftung der Firma A. Heiniger & Cie., Aktiengesellschaft in Bern, in Bern (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1974, S. 1054). Die Unterschrift von Hermann Aeschbacher ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Neuenschwander, von Höfen, in Wohlen bei Bern.

11. Dezember 1979
Bernisches Hilfswerk, in Bern (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1970, S. 1363). Auf Antrag des Regierungsrates des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde vom 5. Juli 1978 und Beschluss des Grossen Rates des Kantons Bern vom 29. August 1978 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt: Unterstützung von bedürftigen Invaliden und Gebrechlichen; von Personen, die zufolge schwerer Erkrankung, Schwangerschaft oder Niederkunft in finanzielle Bedrängnis geraten sind; von gemeinnützigen privaten Einrichtungen, die für die Volksgesundheit sowie für die Fürsorge und Erziehung verwahrloster und schwachbegabter Jugendlicher tätig sind. Die Unterschriften von Adolf Blaser, Präsident, und Oskar Roemer sind erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident des Arbeitsausschusses führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Arbeitsausschusses. Neuer Präsident ist Hans Dreyer, von Trub, in Bern, und neues Mitglied ist Marcel Hirschi, von Trub und La Chaux-de-Fonds, in Biel BE.

11. Dezember 1979
Stiftung für Personalfürsorge der Firma Baubedarf AG Herzogenbuchsee, in Bern (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1971, S. 2931). Die Unterschrift von Paul Stalder ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gretel Kipfer-Ineichen, von Lützelflüh, in Herzogenbuchsee.

11. Dezember 1979
Fürsorgestiftung der Salvisberg & Co., in Bern (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1954, S. 2465). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 28. Januar 1976, genehmigt am 30. Juni 1976 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde, wurde die Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist und die Justizdirektion des Kantons Bern am 11. Dezember 1978 ihre Aufhebung verfügt hat, wird sie gelöscht.

11. Dezember 1979
Fürsorgestiftung des Ingenieurbüros W. und H. W. Naef, in Bern (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1958, S. 608). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. August 1979, genehmigt am 12. 9. 1979 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 22. Oktober 1979 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgestiftung Naef-Ingenieurunternehmungen.** Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Firmen «H. W. Naef, dipl. Ing. und Grundbuchgeometer» und «Naef & Partner», an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Arbeitgeber können der Stiftung als Destinatäre im Rahmen der steuerrechtlichen Vorschriften angehören. Die Organe der Stiftung sind der aus 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und gegebenenfalls die Kontrollstelle. Die Unterschrift von Walter Naef, Präsident, ist erloschen. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Herbert Walter Naef, von Zell ZH und Bern, in Worb, Präsident des Stiftungsrates; Roland Järmann, von Röthenbach im Emmental, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Mitglied des Stiftungsrates und Sekretär, und der dem Stiftungsrat nicht angehörende Kassier Bernhard Gilli, von Sursee, in Bern.

13. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Metro-Autopark AG, in Bern (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1979, S. 2673). Weiteres Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Markus Johann Lüthi, von Burgdorf und Rohrbach, in Burgdorf.

13. Dezember 1979
Pensionskasse-Stiftung der Firma Merz und Dade AG, in Bern (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1976, S. 3337). Diese Stiftung wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Düdingen (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1979, S. 3867) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

13. Dezember 1979
Fürsorgefonds des Verbandes Schweizerischer Metallgiessereien, in Bern (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1975, S. 891). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 27. Juni 1977, genehmigt am 31. August 1977 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 17. Oktober 1979 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

17. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Kehrli & Oeler AG, in Bern (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1974, S. 1055). Die Unterschrift von Albert Robert Oeler, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ulrich Albert Oeler, von und in Bern.

17. Dezember 1979
Stiftung zum 25-jährigen Regierungsjubiläum von Königin Elisabeth II., in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. September 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt: Erteilung von Stipendien an Studenten aus der Schweiz zur Förderung ihrer Ausbildung im Gebiet des Vereinigten Königreichs und an britische Studenten zur Förderung ihrer Ausbildung in der Schweiz. Zusätzlich kann der Stiftungsrat nach freiem Ermessen und aus dem Kreis der britischen Begünstigten Stipendien gewähren an Angehörige der Länder der Britischen Völkergemeinschaft (Commonwealth). Die Organe der Stiftung sind der aus mindestens 7 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates Alan Keir Rothnie, britischer Staatsangehöriger, in Bern, oder der Vizepräsident des Stiftungsrates George Ranson Lee, britischer Staatsangehöriger, in Bern, führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär (dieser ausserhalb des Stiftungsrates) Allen Roger Brown, britischer Staatsangehöriger, in Bern, oder mit Dr. Theophil von Mandach, von und in Bern, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Thunstrasse 50, c/o Britische Botschaft.

Büro Biel – Bureau de Bienne

11. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Andres AG, in Biel (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1975, S. 10). Fritz Habegger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Keller, von Zürich, in Lyss.

13. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Progress-Garage AG Biel, in Biel (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1976, S. 2665). Peter Fischer und Werner Maurer sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Gautschi, von Gränichen, in Biel.

13. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co., in Biel (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1973, S. 101). Viktor Flury, Präsident, infolge Todes; Jürg Wanner und Werner Lanz sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich neu wie folgt zusammen: Robert Hüssy, von Safenwil, in Magglingen, Gemeinde Leubringen, Präsident (neu); Max Engel, Mitglied (bisher Vizepräsident und Sekretär); Thomas Heutschi, von und in Balsthal SO; Philippe-André Piaget-Rossel, von Les Bayards, in Leubringen, und Jean-Claude Vagnières, von Orzens, in La Neuveville (alle drei neu). Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschrift von Max Engel (obgenannt) ist demnach erloschen.

13. Dezember 1979
Fürsorgestiftung für die Angestellten der Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co., in Biel (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1973, S. 101). Max Engel, Präsident; Werner Lanz und Jürgen Wanner sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Philippe-André Piaget-Rossel, von Les Bayards, in Leubringen, Präsident; Thomas Heutschi, von und in Balsthal, und Jean-Claude Vagnières, von Orzens, in La Neuveville. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Dezember 1979
Fürsorgestiftung für die Arbeiter der Era Watch Co. Limited C. Rüefli-Flury & Co., in Biel (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1973, S. 101). Max Engel, Präsident; Auguste Devaux und Jürg Wanner sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Maurice Paratte, von Muriaux, in Biel, Präsident; Thomas Heutschi, von und in Balsthal; Philippe-André Piaget-Rossel, von Les Bayards, in Leubringen, und Jean-Claude Vagnières, von Orzens, in La Neuveville. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14 décembre 1979
Fonds de prévoyance de la maison Orbit SA, à Bienne (FOSC du 18. 12. 1971, n° 296, p. 3045). Louis Marchand, président décédé, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte. Roger Lévy a été nommé nouveau président du conseil de fondation avec signature individuelle (jusqu'ici secrétaire); sa signature collective est radiée.

Büro Burgdorf

14. Dezember 1979
Personalvorsorgestiftung Schmid & Cie. Burgdorf AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1978, S. 1165). Die Unterschrift von Ernst André Schmid ist erloschen. Neu zeichnen kollektiv zu zweien Josef Felber, von Wauwil und Kottwil, in Thun, Vizepräsident, und Willi Rehmann, von Spiez, in Burgdorf, Mitglied des Stiftungsrats. Die Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien; die Einschränkung, dass Robert Feldmann und Yvette Schärer nicht miteinander zeichnen, ist demnach aufgehoben.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

17. Dezember 1979
Stiftung Hasenlehn, in Trubschachen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. November 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt die Übernahme des Grundstücks Hasenlehn mit den bestehenden Gebäuden samt dem darin enthaltenen Ausstellungsgut und Sammelgut, die Öffnung der Ausstellungsgebäude und -räume zur Besichtigung gegen eine angemessene Entschädigung, die dauernde Erhaltung und Verwaltung des eigenen und des anvertrauten Eigentums. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 9 bis 17 Mitgliedern. Weitere Organe: Arbeitsausschuss und 1 bis 2 Rechnungsrevisoren. Folgende Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung durch Kollektivunterschrift: Theodor Schürch, von Heimiswil, als Präsident; Margrit Kamblys-Schmid, von Zürich, als Vizepräsidentin; Marianne Herrmann-Mauerhofer, von Langnau i. E., als Sekretärin, und Willi Jakob, von Langnau i. E., als Kassier; alle vier in Trubschachen. Domizil: c/o Marianne Herrmann-Mauerhofer, Ilfisstrasse, 3555 Trubschachen.

Büro Saanen

11. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Karl von Allmen, elektrische Anlagen, Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1979, S. 2429). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Juli 1979 und Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 17. Oktober 1979 wurde der Name der Stiftung in **Personalfürsorgestiftung der Firma Elektrohuus von Allmen AG** geändert und gleichzeitig die Stiftungsurkunde total revidiert. Zweck der Stiftung ist die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an das Personal der Elektrohuus von Allmen AG und ihr wirtschaftlich nahestehender Betriebe, und zwar wie folgt: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität des Arbeitnehmers selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist usw. Der Arbeitgeber kann im Rahmen der steuerrechtlichen Vorschriften der Fürsorgeeinrichtung angehören. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Dieser besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Die Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Änderungen der Stiftungsurkunde betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Domizil: c/o Elektrohuus von Allmen AG, 3780 Gstaad.

Büro Thun

12. Dezember 1979
Gebrüder Bützer Stiftung, in Heimberg. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Juli 1920 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung ehrbarer, arbeitsamer und unverschuldet in Not geratener Familien und Personen der Einwohnergemeinde Heimberg. Die ausgerichteten Unterstützungen sollen zu keinen Zeiten die Natur von öffentlichen Armenunterstützungen haben und sie sollen eine Ermässigung der ordentlichen Leistungen des Staates und der Gemeinde für die öffentliche Armenpflege nicht bewirken. Die Stiftung wird verwaltet durch den jeweiligen Vorstand des freiwilligen Armen- und Krankenhilfsvereins der Einwohnergemeinde Heimberg, deren Präsident und Sekretär zugleich Präsident und Sekretär des Stiftungsrates sind. Es sind dies: Fritz Pfäffli, von Signau, in Heimberg, Präsident; Ulrich Müller, von Volketswil, in Heimberg, Sekretär. Sie vertreten die Stiftung durch Kollektivunterschrift. Domizil: c/o Gemeindeverwaltung Heimberg.

Büro Trachselwald

13. Dezember 1979
Wohlfahrtsstiftung der Uhrenfabrik W. Moser-Baer AG in Sumiswald, in Sumiswald (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1975, S. 1724). Werner Lehmann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Arbeitnehmervertreter und Sekretär wurde in den Stiftungsrat gewählt: Heinz Gerber, von Röthenbach i. E., in Sumiswald. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

13. Dezember 1979
Pensionskasse der Uhrenfabrik W. Moser-Baer A.G. Sumiswald, in Sumiswald (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1975, S. 1724). Als Sekretär und Kassier wurde gewählt: Heinz Gerber, von Röthenbach i. E., in Sumiswald; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

11. Dezember 1979
Josef Künzle-Haslimann-Stiftung, in Luzern (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1974, S. 589). Josef Künzle-Haslimann ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Stiftungsrat mit Einzelunterschrift ist nun Alphons Künzle, von Gossau SG, in Luzern.

11. Dezember 1979
Wohlfahrsstiftung der Firma Seifenfabrik Hochdorf A.G., in Hochdorf (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1979, S. 3482). Gemäss Entscheid des Gemeinderates von Hochdorf vom 31. Oktober 1979 wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Wohlfahrtsstiftung der SFH-Chemie Seifenfabrik Hochdorf AG.** Weiteres Mitglied des Stiftungsrates ist Hansruedi Marti, von Emmen und Zell LU, in Emmen. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Mitglied des Stiftungsrates.

11. Dezember 1979
Pensions- & Fürsorgefonds der Unfallkasse Schweizerischer Schreinermeister in Luzern, in Luzern, Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1975, S. 2734). Neue Adresse: Hirschmattstrasse 13, bei Rud. Chr. Thalmann, Rechtsanwalt.

12. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Lustenberger Transport AG, in Luzern (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1973, S. 1285). Neue Adresse: Seefeldrain 9, bei der Stifterfirma.

13. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Fa. Andreas Steiner, in Ettiswil (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1960, S. 159). Gemäss Entscheid des Gemeinderates von Ettiswil vom 22. November 1979 wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Fa. A. Steiner & Cie AG.** Fidel Schwegler-Felber ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Fries, von und in Ettiswil.

14. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Bataillard & Cie AG, in Rothenburg (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1979, S. 362). Alex Curti ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Hans-Erich Fischer, von Menziken und Aarau, in Menziken.

14. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung Kost & Nussbaumer, Ing.- und Vermessungsbüro Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1971, S. 1373). Gemäss Entscheid des Stadtrates von Sursee vom 26. November/10. Dezember 1979 wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Ingenieurbüro Kost + Nussbaumer und Partner, Sursee.** Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

17. Dezember 1979
Fürsorgekasse der Turco-Produkte AG. und F. Schwegler, Vieh- und Fleischhandels AG. Eschenbach, in Eschenbach (SHAB Nr. 60 vom 11. 3. 1972, S. 637). Gemäss Entscheid des Regierungsrates des Kantons Luzern vom 30. November 1979 wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Fürsorgekasse der Amstutz Produkte AG, Eschenbach.** Neuer Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma Amstutz Produkte AG, Eschenbach, sowie für ihre Hinterbliebenen durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Karl Bucher und Josef Anderhub-Haller sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Eduard Bühler, von Menznau, in Hochdorf, und Josef Bucher, von und in Eschenbach LU. Neue Adresse: bei der Stifterfirma.

Schwyz – Schwyz – Svitto

10. Dezember 1979
Pensionsfonds der Firma Wirth & Co. A.G. Siebnen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1966, S. 3249). Die Unterschrift von Emil Häusermann, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien, vertreten durch Elisabeth Knobel, von Triesenberg (FL), in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, und Rudolf Honegger, von Hinwil, in Bäch, Gemeinde Freienbach, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

12. Dezember 1979
Alters- und Fürsorgestiftung für die Arbeitnehmer der Firma Hakle AG, bisher in Horgen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1958, S. 608). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Mai 1979 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörden: Bezirksrat Horgen vom 11. September 1979 und Kanton Schwyz vom 29. Juni 1979, wurde der Sitz nach Reichenburg verlegt. Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen im Falle von Alter und unverschuldeten Notlagen sowie ihrer Angehörigen im Falle des Todes. Ferner können bei unverschuldeter Notlage auch den ehemaligen Arbeitnehmern und ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die ursprüngliche Stiftungsurkunde datiert vom 30. Dezember 1957. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, der nun aus 1 bis 5 Mitgliedern besteht, und die Kontrollstelle. Die Unterschrift von Hans Klenk, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Die Stiftung wird vertreten durch: Dieter Klenk, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz (D), Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift (neu); Albert Luzius Schmid, von Jenaz, in Horgen, Aktuar und Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift (bisher); sowie Josef Stalder, von Root, in Horgen, Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien (neu). Domizil: Bahnhofstrasse, bei der Stifterfirma.

13. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Buchdruckerei Nideröst, Nachfolger M. Gleissner-Nideröst, Schwyz, in Schwyz. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 2. November 1979 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter (inkl. Betriebsinhaber) der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Mitarbeitern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 2 bis 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Martin Gleissner-Nideröst, deutscher Staatsangehöriger, Präsident des Stiftungsrates, und Pia Gleissner-Nideröst, von Schwyz, beide in Schwyz, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Schützenstrasse 19, bei der Stifterfirma.

14. Dezember 1979
Wohlfahrtsstiftung der Firma R. Seeholzer, Gerberei, Küssnacht, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1942, S. 2219). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 29. September 1979 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kanton Schwyz, vom 12. Dezember 1979 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet jetzt: **Wohlfahrtsstiftung der Firma Rudolf Seeholzer AG.** Sie bezweckt nunmehr: Die in ihrem festen Dienstverhältnis zur Stifterin stehenden Arbeiter und Angestellten männlichen und weiblichen Geschlechts sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage zu schützen. Die Unterschrift von Rudolf Seeholzer-Birchmeier, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Rudolf Seeholzer-Müggler, von Küssnacht am Rigi, in Künten AG, Präsident des Stiftungsrates, und Marie-Louise Koller-Seeholzer, von Meierskappel, in Küssnacht am Rigi, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Seeplatz 4, bei der Stifterfirma.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

12. Dezember 1979
Wohlfahrtsfonds der Firma Bolz + Co., in Giswil, Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der Firma «Bolz + Co.» sowie ihrer Hinterbliebenen usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1973, S. 101). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 13. 8 1976 und der Aufsichtsbehörde vom 29. 3. 1979 ist die Stiftung aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

14. Dezember 1979
Walter Schellenberg-Stiftung (Fondazione Walter Schellenberg), bisher in Brissago (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 56). Gemäss Beschlüssen des Stiftungsrates vom 1. Oktober 1979 und des Eidgenössischen Departementes des Innern, Bern, als Aufsichtsbehörde vom 22. November 1979 wurden die Stiftungsstatuten, die ursprünglich vom 17. Dezember 1963 datieren und am 16. Mai 1970 revidiert worden sind, geändert. Der Name der Stiftung lautet nun noch: **Walter Schellenberg-Stiftung.** Der Sitz wurde nach Beckenried verlegt. Zweck: Unterstützung von gemeinnützigen Institutionen, wie Kinderheime, Alters- und Blindenheime, Heilsarmee, Tierschutz und in Ausnahmefällen kulturelle Institutionen. Ferner kann die Stiftung bedürftige Privatpersonen unterstützen (insbesondere Blinde, körperlich und physisch Behinderte). Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern. Es wurden auch einige nicht publikationspflichtige Tatsachen der Stiftungsstatuten geändert. Dem Stiftungsrat gehören mit Einzelunterschrift an: Walter Schellenberg, von Pfäffikon ZH, nun in Beckenried, Verwalter (bisher); Ingeborg Schellenberg-Seibt, von Pfäffikon ZH, nun in Beckenried (bisher); Dr. Werner Tappolet (bisher Werner Tappolet), von Zürich, in Pfaffhausen (bisher), und Franco Spreiter, von Sevelen, in St. Moritz (neu). Domizil: Mühlebach, c/o Walter Schellenberg, 6375 Beckenried.

Glarus – Glaris – Glarona

12. Dezember 1979
Pensionskasse der Textil-Aktiengesellschaft, in Schwanden (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1962, S. 199). Stiftung. In den Stiftungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Dr. Hans Bühler, von Winterthur und Berg am Irchel, in Berg am Irchel; er zeichnet einzeln. Fritz Hauser, bisher Präsident, ist ist nun Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet nach wie vor zu zweien.

12. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Textil-Aktiengesellschaft vormals J. Paravicini, in Schwanden (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1970, S. 1309). Hans Rüegg ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurde gewählt: Emil Legler, von Diesbach, in Schwanden; er zeichnet zu zweien. Fritz Hauser, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet nach wie vor zu zweien. Dr. Hans Bühler, nun in Berg am Irchel wohnhaft, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

12 décembre 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Hermann Jungo Fribourg, à Fribourg (FOSC du 18. 11. 1978, n° 270, p. 3575). Suivant décision de son conseil de fondation du 5 octobre 1979, approuvée par l'autorité de surveillance (Conseil communal de la ville de Fribourg), la fondation a été dissoute. Elle est radiée, sa liquidation étant terminée.

12 décembre 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Régie de Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC du 29. 5. 1976, n° 124, p. 1524). Georges Dreyer, membre du conseil, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. André Genoud, de Remaufens, à Villars-sur-Glâne, a été nommé membre du conseil avec signature collective à deux.

13 décembre 1979
Fonds de prévoyance Sibra, à Fribourg, avenue de Beaumont 2 (dans ses propres locaux). Nouvelle fondation. Date des statuts: 30 octobre 1979. But: venir en aide au personnel de la fondatrice et des sociétés groupées au sein de la fondatrice en cas de vieillesse, de maladie, d'accidents, d'invalidité, de décès; améliorer ou maintenir les prestations assurées par les caisses de pensions auprès desquelles est affilié le personnel des sociétés. Le conseil de fondation est composé de 5 membres au moins. Nello Celio, de Quinto, à Berne, président; Claude Blancpain, de Villeret, à Nonan-sur-Matran, vice-président; Robert Habich, de et à Rheinfelden; Paul Weber, de Wädenswil, à Au ZH, et Jean-Erwin Beyeler, de Guggisberg, à Lossy. Ils signent collectivement à deux.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

14. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Stempfel Treuhand AG, in Plaffeien, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 16. 11. 1979. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen einzeln: Paul Fontana, von Tentlingen, in Courtaman, Präsident des Stiftungsrates, und Trudi Stempfel-Julmy, von Brünisried, in Plaffeien, Sekretärin des Stiftungsrates.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

17. Dezember 1979
Stiftung Dorffest 77, in Däniken, Kürzestrasse, bei der Kanzlei der Einwohnergemeinde Däniken, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 31. Mai 1979. Zweck: Ausrichtung von Beiträgen an betagte Einwohner der Einwohnergemeinde Däniken. Organe der Stiftung sind der aus 4 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates Gottfried Saam, von Lützelflüh, Präsident; Agatha Lanz-Suter, von Auswil, Aktuarin; Pfr. Johann Ammann, von Zürich und Oberneunforn, Kassier, und Pfr. Anton Felder, von Hämikon und Flühli, alle in Däniken, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Dezember 1979
Froburg-Stiftung für Personalvorsorge, in Olten, Froburgstrasse 7, bei der Treuhand & Unternehmungsberatung lic. oec. HSG H. R. Eng AG, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 30. Oktober 1979. Zweck: Vorsorgemassnahmen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit oder Unfall zugunsten des Personals der angeschlossenen Unternehmungen mittels gemeinsamer Kasse. Organe der Stiftung sind der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, die Verwaltungskommission und die Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates Heinz Eng-Rossi, von Stüsslingen, in Aarburg, führt Einzelunterschrift.

Büro Stadt Solothurn

14. Dezember 1979
Discher'sches Mädchenheim, in Solothurn, Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1979, S. 3171). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 15. Mai 1979, genehmigt vom Regierungsrat des Kantons Solothurn am 11. Dezember 1979 wurden der Name geändert in **Discherheim,** und der Zweck: Die Stiftung dient der Erziehung und Betreuung von Töchtern, allenfalls auch von Knaben oder Personen im nachjugendlichen Alter, die einer besonderen Betreuung bedürfen. Insbesondere kann die Stiftung betreiben: eine Sonderschule und ein Internat für geistig behinderte Kinder und ein Heim, welches der Beschäftigung und Unterkunft von körperlich und geistig Behinderten beiderlei Geschlechts auch im nachschulpflichtigen Alter dient.

Büro Thierstein in Breitenbach

14. Dezember 1979
Josef Dreier-Stiftung, in Kleinlützel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 54). Albert Schmidlin ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit dem Präsidenten des Stiftungsrates führt das neue Mitglied Kurt Dreier, von und in Kleinlützel, Kollektivunterschrift.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

10. Dezember 1979
Traugott Sandmeyer-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1975, S. 2561). Domizil: Klybeckstrasse 141, bei Ciba-Geigy AG.

10. Dezember 1979
Albert Schär-Gysin Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1970, S. 2349). Domizil: Rheinhafen St. Johann 18, bei Spedag Speditions AG.

10. Dezember 1979
Personal-Fürsorge-Fonds der Autavia AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1977, S. 3226). Unterschrift Franz Steinwand, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Alex Iten, von Basel, in Allschwil, und Niklaus Iten, von Basel, in Therwil, beide Stiftungsratsmitglieder.

11. Dezember 1979
Personalfürsorge-Stiftung der Hofmann & Boschung AG, in Basel (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1979, S. 198). Unterschrift Kurt Bont, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

12. Dezember 1979
Rappstiftung, in Riehen (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1976, S. 1830). Domizil nun: Wettsteinstrasse 1, bei Gemeindeverwaltung Riehen. Unterschrift Pfr. Theophil Schubert, Kommissionsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Pfr. Paul Jungi, von Köniz, in Riehen, Kommissionsmitglied.

12. Dezember 1979
Wohlfahrtsstiftung der Inseratenunion AG, in Basel (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1977, S. 391). Unterschriften Dr. Fritz Hagemann, Stiftungsratspräsident, und Jacqueline Pattusch, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Hans Rudolf Hagemann, von und in Basel, Stiftungsratspräsident, und Jakob Camen, von Riom, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

12. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Regent Beleuchtungskörper G. Levy & Cie., in Basel (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1978, S. 3174). Änderung der Stiftungsurkunde: 14. 11. 1979, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 10. 12. 1979. Name der Stiftung nun: **Personalfürsorgestiftung der Regent Beleuchtungskörper AG.**

13. Dezember 1979
Fürsorgefonds der Moor Transport AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1977, S. 4098). Unterschrift Peter Steuri, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Meinrad Schnider, von Basel und Breitenbach, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

13. Dezember 1979
Wohlfahrtsfonds der Embrag Emil Brenneisen Aktiengesellschaft, in Basel, Sennheimerstrasse 15, bei Embrag Emil Brenneisen Aktiengesellschaft, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 10. 12. 1979. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie von wirtschaftlich und finanziell eng verbundenen Unternehmungen, und für die Angehörigen, Hinterbliebenen und Pflegebefohlenen dieser Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und anderweitiger Notlage; Förderung von Wohlfahrtseinrichtungen für die genannten Destinatäre. Stiftungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Dr. Peter Brenneisen, von Basel, in Riehen, Stiftungsrat.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

11. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Konsolen GmbH, bisher in Basel (SHAB Nr. 72 vom 25. 3. 1972, S. 774). Änderung der Stiftungsurkunde vom 23. Oktober 1979, mit Zustimmung des Justizdepartements des Kantons Basel-Stadt vom 31. Oktober 1979. Die Stiftung heisst nun: **Personalfürsorgestiftung der Konsolen AG.** Sitz neu: Bubendorf, Kantonsstrasse 2 (bei der Stifterin). Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Ableben. Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 20. Dezember 1967. Stiftungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Rudolf Huber, Präsident; Max Kyburz und Werner Flückiger. Unterschriften erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Müller, von und in Basel (bisher), und neu: Peter Mathis, von Emmen, in Wettingen, Präsident; Ernst Müller, von Luzern, in Frenkendorf, und Eduard Blanc, von Romont, in Biberist.

14. Dezember 1979
Max Krattiger Stiftung, in Liestal (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1977, S. 1302). Aus dem Stiftungsrat infolge Todes ausgeschieden: Max Krattiger; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Ernst Hersberger, von und in Seltisberg, Präsident; Peter Schärz, von Därligen, in Liestal, Sekretär, und Franz Thür, von Altstätten, in Liestal.

14. Dezember 1979
Personalvorsorgestiftung der Firma Kurhotel Bad Ramsach AG, in Häfelfingen, Bad Ramsach (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 18. Oktober 1979. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Verena Kälin-Leuthardt, von Einsiedeln, in Häfelfingen, Präsidentin, und Elisabeth Jordi-Leuthardt, von Wyssachen, in Rümlingen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

11. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Arthur Heuberger, Garage Elite, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1977, S. 392). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 2. November 1979 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun «Arthur Heuberger AG, Garage Elite», der Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Arthur Heuberger AG, Garage Elite.**

12. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Beleolor AG Farbfoto-Labor, Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1973, S. 1935). Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Sonneggstrasse 24a, 9642 Ebnat-Kappel.

12. Dezember 1979
Pensionskasse der Stoffel AG, in St. Gallen, Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1978, S. 2394). Die Unterschrift von Dr. Willi Fehlmann, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Victor Zünd, von Balgach, in St. Gallen.

12. Dezember 1979
Wohlfahrtsfond der Stoffel-Unternehmungen, in St. Gallen, Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1978, S. 2394). Die Unterschrift von Dr. Willi Fehlmann, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Victor Zünd, von Balgach, in St. Gallen.

12. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Stoffel AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1978, S. 2394). Die Unterschrift von Dr. Willi Fehlmann, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Victor Zünd, von Balgach, in St. Gallen.

14. Dezember 1979
Fürsorge-Stiftung der Firma Schifflistickerei Kirchbündt AG, Grabs, in Grabs (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1978, S. 363). Die Unterschrift von Christian Eggenberger, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien und zugleich als Vizepräsident in den Stiftungsrat gewählt: Ulrich Bernegger, von und in Sax, Gemeinde Sennwald.

17. Dezember 1979
Personalvorsorgestiftung der Capo AG Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Dezember 1979 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Stiftungsratsmitglieder Sophie Köppel, von und in Widnau, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Walter Dierauer, von Berneck, und Dr. Martin Waibel, von Reuti, beide in Heerbrugg, Gemeinde Balgach; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: bei der Stifterfirma, Balgacherstrasse 202, 9435 Heerbrugg.

17. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung der Firma Weder & Prim, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1979, S. 123). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 10. Dezember 1979 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stifterfirma lautet nun «Prim & Partner», der Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Firma Prim & Partner.**

Aargau – Argovie – Argovia

12. Dezember 1979
Simon und Cécile Meyer-Fonds, in Bremgarten. Stiftung (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1975, S. 2620). Stiftung infolge Überganges des Vermögens an die Stiftung «Fürsorgefonds der Alpinit AG», in Sarmenstorf, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 31. 10. 1975 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

14. Dezember 1979
Gutor-Stiftung, in Wettingen (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1979, S. 1020). Unterschrift zu zweien neu: Elmar Teuscher, von Erlenbach im Simmental, in Cham, Stiftungsratsmitglied. Unterschrift Dr. Gian Paolo Vogel, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

17. Dezember 1979
Personalfürsorgestiftung Konrad Rüede AG, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1977, S. 828). Domiziladresse neu (behördliche Änderung): Lierenstrasse 42.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

11. Dezember 1979
Wohlfahrtsstiftung der Arbeitgeberfirmen und der Versicherten der ehemaligen Paritätischen Arbeitslosen-Versicherungskasse von Romanshorn und der Nachbargemeinden, in Romanshorn. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 31. Mai 1979 eine Stiftung. Zweck: Das Stiftungsvermögen und der Ertrag desselben soll primär allen bisherigen Versicherten und Arbeitgebern zukommen, welche unverschuldet im Lebenskampf benachteiligt werden, sei es indem sie durch den Verlust des Verdienstes oder durch Krankheit, Gebrechlichkeit oder Alter in Not und Bedrängnis geraten. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Robert Müller, von Amriswil, in Romanshorn, als Präsident; Albert Fischer, von Romanshorn, in Romanshorn, als Vizepräsident; Erika Senn, von Eschenz, in Romanshorn, als Aktuarin; Karl Hans Persy, deutscher Staatsangehöriger, in Romanshorn; Hans Frischknecht, von Herisau, in Egnach; Josef Foletti, von Brione, in Romanshorn, und Heidi Sturzenegger-Diethelm, von Reute AR, in Romanshorn, als Mitglieder. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit je einem Mitglied. Domizil: Bahnhofstrasse 3, 8590 Romanshorn.

14. Dezember 1979
Personal-Vorsorgeeinrichtung der Photocolor Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1978, S. 3812). Reinhold Briand, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Rosmarie Classen, deutsche Staatsangehörige, in Kreuzlingen, als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt; sie zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

17. Dezember 1979
Thurberg-Stiftung der Generalagentur Frauenfeld der «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft zur Förderung der Personalfürsorge im Kanton Thurgau, in Frauenfeld (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1975, S. 2985). Die Stiftung ist mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 6. November 1979 aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

14 dicembre 1979
Fondazione Scamara-Lanini Alfonso e Annetta, in Gordola, lo svolgimento di compiti di pubblica utilità e beneficienza, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1972, n. 266, p. 2922). Con decisione del consiglio di fondazione del 4. 12. 1979, ratificata dal Consiglio di Stato, quale autorità di vigilanza, l'amministrazione è ora affidata ad un consiglio di fondazione composto da 3 a 5 membri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza, anche su punti non soggetti a pubblicazione. Don Santino Locatelli e Don Giuseppe Rognoni, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di fondazione; le loro firme sono cancellate. P. Vito Coser, cittadino italiano in Gordola, presidente; Don Arnoldo Antorini, da Pianezzo in Gordola, vice-presidente, e Luigi Moranda, da Vogorno in Gordola, segretario-cassiere, sono nominati nuovi membri con firma collettiva a due. Nuovo recapito: casa Scamara-Lanini.

Ufficio di Lugano

11 dicembre 1979
Fondazione Günther J. Schmidt, in Lugano, c/o Dr Carlo Sganzini, via Bossi 4. Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile del 31. 10. 1979, una fondazione. Scopo: favorire e sostenere con i proventi del suo patrimonio, scopi di pubblica utilità in Svizzera e all'estero; in particolare nel campo umanitario e della protezione della natura, in particolare del mondo degli animali e dei vegetali. Gli organi della fondazione sono: il consiglio di fondazione composto da 3 membri e l'ufficio di revisione. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Carlo Sganzini, da Vira (Gambarogno) in Lugano, presidente; Günther J. Schmidt, de nazionalità germanica in Lugano, vice-presidente, e Karl Heinz Weiss, di nazionalità germanica in Monaco di Baviera (D), segretario, tutti con firma collettiva a due.

11 dicembre 1979
Fondazione San Salvatore, in Lugano, viale Carlo Cattaneo 3, c/o avv. Bruno Censi. Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile del 4. 10. 1979, una fondazione. Scopo: la premiazione degli studiosi, preferibilmente residenti in Svizzera, che ottengono risultati positivi nella ricerca per la cura di forme neoplastiche maligne. In via subordinata possono essere finanziati progetti a scopo scientifico. Gli organi della fondazione sono: il consiglio di fondazione composto da 5 a 7 membri e l'ufficio di revisione. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Dr Bruno Censi, da ed in Lugano, presidente; Dr Giorgio Ghiringhelli, da Bellinzona in Breganzona; Dr Giacomo Bianchi, da ed in Lugano; Dr Angelo d'Alessandri, da Calpiogna in Lugano e Dr Pier Paolo Primavesi, da ed in Lugano, membri, tutti con firma individuale.

12 dicembre 1979
Fondazione Gagliardi Guerino e Francesco, in Monteggio, c/o cancelleria comunale. Sotto questa denominazione è stata costituita, mediante: testamento pubblico del 7. 12. 1912; testamento olografo del 3 marzo 1920 e con risoluzione del Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone del Ticino del 6. 11. 1979, una fondazione. Scopo: intervenire con aiuti a favore dei cittadini domiciliati nel Comune di Monteggio e dei suoi attinenti che si trovassero nel bisogno. La fondazione è diretta da un consiglio di fondazione composto da 3 membri, nominati dal Municipio di Monteggio. Il consiglio di fondazione è ora composto da: Pietro Conti, da ed in Monteggio, presidente e Anna Andreoli/Manfrini, da Malvaglia in Monteggio, segretaria, entrambi con firma collettiva a due.

12 dicembre 1979
Fondazione di previdenza per il personale della Finmarketing S.A., società di marketing finanziario, precedentemente in Chiasso (FUSC del 18. 6. 1977, n. 140, p. 2014). Con risoluzione del Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone del Ticino del 6. 11. 1979, l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti precedentemente pubblicati, sono stati modificati sul seguente punto: nuova sede: Lugano, via Serafino Balestra 1, c/o la fondatrice. Lo statuto originale del 19. 4. 1974 è stato modificato il 20. 11. 1979. Scopo: la previdenza per i dipendenti della fondatrice e dei loro familiari e superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, morte, invalidità, infortuni, malattia ed eventuali altri stati di bisogno. Gli organi della fondazione sono: il consiglio direttivo, composto da 3 membri, e l'ufficio di revisione. Il consiglio direttivo è composto da: Paolo Grandi, di nazionalità italiana in Breganzona, presidente; Marco Glattfelder, da Glattfelden in Tremona, segretario e Antonio Berti, di nazionalità italiana in Breganzona, membro, tutti con firma collettiva a due.

Ufficio di Mendrisio

14 dicembre 1979
Fondo di previdenza per il personale della Società Cooperativa di Consumo di Riva San Vitale, in Riva San Vitale (FUSC del 17. 11. 1962, n. 270, p. 3324). Il Dipartimento di Giustizia (Autorità di vigilanza sulle fondazioni), in Bellinzona, con risoluzione del 16 maggio 1979, ha risolto la soppressione del fondo. Esso è quindi cancellato dal registro di commercio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

14 décembre 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de André & Cie S.A., à Lausanne, fondation (FOSC du 14. 7. 1979, p. 2267). La signature de Georges André, Roger Torrens et René Berner est radiée. La fondation est engagée par René Ruch (inscrit), nommé président; Pierre André, de Saint-Cergue, à Corsy, commune de Lutry, ou Claude Demaurex, de Gilly, à Lutry, signant collectivement à deux avec Georges Wagen, de La Tour-de-Peilz, à Lausanne; Jacques Pillard, de Montagny-près-Yverdon, à Préverenges, ou Yves Besnard (inscrit), tous membres du conseil.

Bureau de Moudon

14 décembre 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Gisling S.A., fonderies et ateliers de Moudon et ses sociétés affiliées, à Moudon (FOSC du 5. 4. 1975, p. 893). La fondation est administrée par un comité composé de 1 à 5 membres, au lieu de 1 à 3. Signature unique du membre du comité, ou collective à deux si le comité est composé de plusieurs membres. Statuts modifiés en conséquence le 11 décembre 1979 et approuvés par le Département de l'intérieur le 11 décembre 1979.

Bureau de Nyon

12 décembre 1979
Fondation de la Manufacture de poteries fines de Nyon S.A., à Nyon (FOSC du 26. 7. 1975, p. 2068). Par décision du Département de l'intérieur et de la santé publique, à Lausanne, la fondation a été dissoute. Elle est radiée d'office du registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

Bureau de Vevey

14 décembre 1979
Fonds de secours en faveur du personnel de Gétaz, Romang Ecoffey S.A., à Vevey (FOSC du 5. 4. 1975, p. 893). Nouvelle dénomination: **Fonds de secours en faveur du personnel de Gétaz Romang S.A.** Statuts modifiés le 26 novembre 1979. Adresse: rue St-Antoine 7, chez Gétaz Romang S.A.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

12 décembre 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Tout pour l'Auto S. à r. l., à Neuchâtel (FOSC du 13. 4. 1974, n° 86, p. 995). La signature de Janine Badstuber, présidente, décédée, est radiée. Raymond-Fritz Badstuber, de Neuchâtel, à Gorgier, est nommé président avec signature collective à deux.

12 décembre 1979
Fondation de l'Eglise Evangélique Libre, à Neuchâtel (FOSC du 28. 2. 1976, n° 49, p. 577). Les signatures de Gérard Friedli, président, et John Matthys, secrétaire, sont radiées. Francis Wasserfallen, de Ferenbalm, à Neuchâtel, a été nommé président, et Meta Diener, de Bubikon, à Neuchâtel, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Nouvelle adresse de la fondation: rue Chasselas 13, c/o Francis Wasserfallen.

Genf – Genève – Ginevra

14 décembre 1979
Fondation pour l'intégration professionnelle des handicapés, à Carouge, nouvelle fondation. Acte constitutif du 8. 11. 1979. But: encourager, développer et financer l'intégration professionnelle des handicapés physiques, mentaux et sociaux, les soutenir dans l'apprentissage ou l'exercice d'une profession, favoriser leur reconversion éventuelle. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux de Jean de Senarclens, de Genève, à Chêne-Bougeries, président; Richard de Tscharner, de Berne, à Meyriez, vice-président, et Elisabeth Bertschi, de Zurich, à Troinex, secrétaire, tous membres du conseil. Adresse: 9, avenue Vibert.

14 décembre 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de «Les Ambassadeurs SA», à Genève (FOSC du 9. 7. 1977, p. 2267). Les pouvoirs d'Elisabeth Zbinden sont radiés. Heinz Weber, de Zurich, à Saint-Sulpice, et Melchior Brunner, d'Adelboden, à Genève, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

14 décembre 1979
Caisse de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Leclerc & Cie, en liquidation, à Genève, fondation (FOSC du 28. 7. 1979, p. 2430). Les pouvoirs de Paul Otter, Pierre Deferne, Marie-Rose Mogul et Fritz Vonaesch sont radiés.

14 décembre 1979
Fondation de prévoyance de CGI Compagnie de gérance immobilière et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 16. 12. 1978, p. 3891). Les pouvoirs de Joseph Kilcher sont radiés. Pierre Ducrest, membre du conseil, nommé secrétaire, signe désormais collectivement à deux. Yvan Gygax, de Seeberg, à Genève, membre du conseil, signe collectivement avec le président ou le secrétaire.

14 décembre 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Ermeco, Société anonyme Robert Metzger & Cie, à Genève (FOSC du 13. 11. 1971, p. 2756). Les pouvoirs de Simone Antonietti sont radiés. Ulrich Hegi, de Roggwil BE, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à trois.

14 décembre 1979
Fondation en faveur du personnel de la Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève, à Genève (FOSC du 18. 12. 1976, p. 3628). Claude Greder, de et à Genève, et Raymond Nicolet, de Tramelan, à Lancy, membres du conseil, signent collectivement à deux.

14 décembre 1979
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Verntissa SA, à Vernier (FOSC du 23. 7. 1977, p. 2432). Les pouvoirs de Ronaldo Petrosini sont radiés. Alfiero Nicolini, d'Italie, à Genève, membre et vice-président du conseil, signe collectivement à deux.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

11 décembre 1979
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise «Les Fils de Joseph Erard S. à r. l.», au Noirmont (FOSC du 30. 9. 1972, n° 230, p. 2537). Jean-Louis Dubail, des et aux Bois, a été nommé membre et secrétaire du conseil de fondation en remplacement de Jean-Pierre Frésard, démissionnaire. La fondation est engagée par les membres du conseil de fondation, signant collectivement à deux; les pouvoirs de Jean-Pierre Frésard sont éteints.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

301179. Date de dépôt: 18 juin 1979.
Pioneer Kabushiki Kaisha, 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Appareils et instruments électriques en relation avec l'émission et la réception audio et vidéo et installations pour enregistrement et reproduction audio et vidéo; appareils d'enseignement audiovisuel; répondeurs et enregistreurs automatiques de téléphone et oscillateurs de commande à distance pour ces appareils; appareils à dicter; installations de télévision pour câble; appareils émetteurs et récepteurs de radio et de télévision, notamment appareils récepteurs pour automobiles et appareils récepteurs de télévision pour contrôle; appareils de doublage de bandes audio et vidéo; appareils d'affichage vidéo; bandes d'enregistrement vidéo, appareils d'enregistrement et de reproduction à cassettes et à disques; transducteurs magnéto-électriques; démagnétiseurs; bandes d'enregistrement et cassettes audio et vidéo vierges et enregistrées; disques phonographiques enregistrés; disques d'enregistrement vidéo; électrophones; tourne-disques; moteurs pour appareils d'enregistrement et/ou de reproduction à bandes audio et vidéo, cassettes ou disques et pour phonographes; dispositifs de lecture d'enregistrements phonographiques; bras de pick-ups; haut-parleurs; ensembles de haut-parleurs; casques d'écoute; écouteurs; microphones; appareils de mixage pour microphones; commutateurs; antennes; canons à électrons; appareils de sonorisation extérieure; appareils émetteurs-récepteurs; installations téléphoniques équipées de haut-parleurs; piles sèches; adapteurs de puissance pour courant alternatif; tuners; amplificateurs; appareils récepteurs (combinaisons tuner-amplificateur); appareils d'enregistrement et/ou de reproduction à bandes d'enregistrement audio, à cartouche ou à cassettes avec ou sans appareil récepteur radio et autres combinaisons de ces articles; parties et accessoires de tous les appareils susmentionnés. (Cl. int. 9)

MULTI MODE DECK

301180. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1979.
Gebr. Matter AG Fama, 5742 Kölliken. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **174718.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. März 1979 an.

Artikel aus Kunststoff, nämlich Teile für Haushaltmaschinen, -apparate und -geräte, kleine Haus- und Küchengeräte, Behälter für die Industrie und den Haushalt, Kehrichtsackbehälter, Schneidbretter, Pflanzenschalen und -würfel, Teile für Textilmaschinen, Werkzeug- und Autobestandteile, elektrotechnische Teile, Käsejärbe, Verpackungsartikel. (Int. Kl. 7, 8, 9, 12, 17, 20, 21, 22)

fama plast

301181. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1979.
Sanical V. Smolarz, Lindenstrasse 8, **9204 Andwil SG.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, Pharmazeutische Erzeugnisse für die Gesundheitspflege sowie Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. Heizungs-, Dampferzeugungs-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. (Int. Kl. 1, 5, 11)

SANICAL®

301182. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1979.
Urban Frölich, alte Bergstrasse 161, **8707 Uetikon am See.** – Fabrikation und Handel.

Lagereinrichtungen aller Art mit Paletten, Tablaren und Schubladengestellen, Hochlager mit und ohne gebäudetragendem Stangenmaterial und Blech-Tafellagerregale. Spezialgestelle für die Konfektion, Werkbankanlagen, Schubladenschränke, Flügeltürschränke und Garderobeneinrichtungen, Transportgeräte; Zusatzkonstruktionen zu Lagereinrichtungen. (Int. Kl. 6, 12, 19, 20)

AROX Lagertechnik

301183. Date de dépôt: 17 mai 1979.
Sony Overseas S.A., Baarerstrasse 59, **6300 Zoug.** – Fabrication et commerce.

Appareils ménagers électriques, notamment presse-fruits électriques, machines de cuisine pour mélanger, machines de traitement d'aliments, machines à laver électriques, fers à repasser électriques, machines de nettoyage électriques, chauffe-plats électriques; appareils à raser, appareils et ustensiles de toilette; couvertures chauffantes, chauffe-pieds; moteurs (excepté pour véhicules terrestres), accouplements et courroies de transmission (excepté pour véhicules terrestres), instruments pour l'agriculture, appareils de jardinage; couveuses. Outils et instruments à main; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; outils et instruments à moteur; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, machines parlantes, caisses enregistreuses, machines à calculer, appareils extincteurs. Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires, et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels. Installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires. (Cl. int. 7 à 11, 21)

SONETT

301184. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1977.
Sunbeam Corporation, 5400 West Roosevelt Road, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **166311.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1977 an.

Rasierpräparate und Schleifmittel; Rasierinstrumente und Teile davon; Rasierklingen; Etuis für Rasierapparate und Rasierzubehör. (Int. Kl. 3, 8, 21)

SHAVEMASTER

(Durchgesetzte Marke)

301185. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1979.
Dansk Tyggegummi Fabrik A/S, Vejle (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis; Kaugummi. (Int. Kl. 30)

LICANTO

301186. Date de dépôt: 23 mai 1979.
Belzona Molecular Metalife Limited, Epworth House, 25–35, City Road, **Londres E.C. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque nº **176334.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 mai 1979.

Solutions galvaniques à base de zinc; peintures et produits antirouille. (Cl. int. 1, 2)

METALIFE

301187. Date de dépôt: 25 mai 1979.
Rolls-Royce Motors Limited, Crewe (Cheshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Véhicules terrestres, notamment voitures automobiles, et leurs pièces et organes, y compris leurs châssis, ainsi que leurs accessoires, à savoir projecteurs spéciaux, lampes et lanternes auxiliaires, projecteurs anti-brouillard et de marche arrière de même que leurs dispositifs de protection, feux anti-brouillard arrière, ampoules, torches, lanternes de sécurité, volants spéciaux, roues spéciales, enjoliveurs, housses pour roues de secours en cuir ou autre matière synthétique, couvre-sièges, insignes et barres porte-insignes, appareils de radio, antennes, magnétophones, électrophones, téléphones, radio-téléphones, haut-parleurs, climatiseurs, ventilateurs, dégivreurs, lave-glaces, lave-projecteurs, pare-lumière, couvre-radiateurs, dispositifs protecteurs contre les gaz d'échappement, bavettes garde-boue, porte-bagages, porte-skis, vérins, pompes à air, outils, trousses à outils, vérificateurs de pression des pneus, hydromètres, chargeurs de batterie, cordes et câbles de remorque, extincteurs d'incendie, avertisseurs, klaxons à deux tons, rétroviseurs extérieurs et intérieurs, bidons à essence, supports de plaques minéralogiques, serrures de fermeture pour réservoirs à essence, dispositifs d'accouplement, appuis-tête, ceintures de sécurité, montres, allume-cigares, cendriers, tapis et paillassons, fanions, drapeaux, couvertures, coussins, casquettes de chauffeur, dispositifs de blocage de la direction, rayonnages, instruments de bord, altimètres, boussoles, boutons de commande des vitesses, infirmeries portatives avec bandages et instruments médicaux, triangles d'avertissement, liquides de freins, graphite colloïdal, brosses de lavage et de nettoyage, tuyaux souples, produits d'entretien pour le chrome et le vernis, produits anti-rouille, produits anti-gel, produits de nettoyage, d'entretien et à polir, détachants, dégivrants, couleurs, vernis, abrasifs, bâtonnets applicateurs de vernis, pare-chiens, porte-habits, malles et valises; bateaux de tous genres, notamment à moteur, ainsi que leurs pièces et organes, de même que leurs accessoires, à savoir radars, dispositifs de communication, montres, baromètres, sondeurs acoustiques, vêtements protecteurs, cordes, voiles, dispositifs de chauffage, taquets, dispositifs de commande, pompes, gilets de sauvetage, équipement de sauvetage, y compris fusées de signalisation, équipement de superstructure, y compris cloches, ancres, chaînes d'ancre et treuils; moteurs à combustion interne à pistons et transmissions, tous deux destinés à être utilisés sur terre, sur et/ou dans l'eau et dans l'air, ainsi que leurs pièces et organes.
(Cl. int. 1 à 12, 14, 17, 18, 20, 21, 22, 24 à 27, 34)

SILVER SPECTRE

301188. Date de dépôt: 25 mai 1979.
Francis Testuz, J. F. Testuz, successeur, 1812 Rivaz. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LE MYRAIL

301189. Date de dépôt: 18 mai 1979.
Castolin S.A., 1025 St-Sulpice. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque nº **242569.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 mai 1979.

Matériaux de soudure de tout genre, matériaux d'apport (non-métalliques), matériaux d'apport (métalliques), baguettes, fils, bandes laminées, poudres, accessoires de soudure, matières chimico-techniques, liants, matières désoxydantes, décapants; appareils et installations de soudage et de coupage, appareils et installations de projection de matériaux, notamment à haute température, appareils et installations de traitement thermique, appareils et installations pour le dépôt de matériaux et le soudage par fusion, appareils et installations à plasma pour le soudage, le coupage, la projection, le traitement thermique de pièces et de matériaux, en particulier tous les appareils et installations susmentionnés à fonctionnement automatique ou semi-automatique, partie et accessoires de tous les appareils et installations susmentionnées; instruments pour le soudage, le coupage et la projection; accessoires de soudage, électrodes de soudure, y compris électrodes de soudure continues; chariots pour appareils et parties d'installations de soudage, de coupage, de projection, de traitement thermique. (Cl. int. 1, 2, 3, 6 à 9, 12)

CASTOLIN

301190. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1979.
PLC Pharmaceutical Licences Company Ltd., 7, chemin de Trembley, **1197 Prangins.** – Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse.
(Int. Kl. 5)

PNEUMOPECT

301191. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1979.
La Medicalia S.A., 6851 Casima. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **176455** von La Medicalia GmbH, Casima (Tessin). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1979 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

PRIVALGAN

301192. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1979.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Lederindustrie. (Int. Kl. 1)

KITO

301193. Date de dépôt: 4 juillet 1979.
Cooper S.A., 1752 Villars-sur-Glâne; adresse pour la correspondance: case postale 197, 1701 Fribourg. – Fabrication. – Renouvellement de la marque n° **175302.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er mai 1979.

Onguent anti-allergique et anti-prurigineux. (Cl. int. 5)

STILEX

301194. Date de dépôt: 4 juillet 1979.
Cooper S.A., 1752 Villars-sur-Glâne; adresse pour la correspondance: case postale 197, 1701 Fribourg. – Fabrication. – Renouvellement de la marque n° **176844.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1979.

Pommade pour le traitement des engelures ulcérées et non-ulcérées. (Cl. int. 5)

FROSTANOL

301195. Date de dépôt: 4 juillet 1979.
Cooper S.A., 1752 Villars-sur-Glâne; adresse pour la correspondance: case postale 197, 1701 Fribourg. – Fabrication. – Renouvellement de la marque n° **176845.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1979.

Pastilles pectorales. (Cl. int. 5)

MANDAL

301196. Date de dépôt: 4 juillet 1979.
Cooper S.A., 1752 Villars-sur-Glâne; adresse pour la correspondance: case postale 197, 1701 Fribourg. – Fabrication. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° **177782.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juillet 1979.

Dragées et gouttes pectorales. (Cl. int. 5)

BRUSTOL

301197. Date de dépôt: 4 juillet 1979.
Diamond Shamrock Corporation, 1100 Superior Avenue, **Cleveland** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Détergents pour usage industriel et particulièrement pour les industries de blanchisserie, de textile, du cuir, de pâte à papier, de papier et de carton. (Cl. int. 1)

SYNTERGENT

301198. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
The Wellcome Foundation Limited, 183, Euston Road, **London N.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, medizinische und tierärztliche Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

HERPIRAX

301199. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
The Wellcome Foundation Limited, 183, Euston Road, **London N.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, medizinische und tierärztliche Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

WELLCOFOLIN

301200. Date de dépôt: 18 juillet 1979.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce.

Boissons à base de cacao ou de céréales, boissons fortifiantes à base de cacao ou de céréales. (Cl. int. 5, 30)

MILO

301201. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1979.
Pfizer Inc., 11 Bartlett Street, Brooklyn, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren.
(Int. Kl. 5)

CEFOBID

301202. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1979.
Samband islenskra samvinnufélaga, Sölvholsgötu 4, **Reykjavik** (Island). – Fabrikation und Handel.

Garne und Fäden; Bettdecken sowie andere Textilien am Stück.
(Int. Kl. 23, 24, 25)

GEFJUN

301203. Date de dépôt: 27 mars 1979.
Tavaro S.A., 1–5, avenue de Châtelaine, **1210 Genève.** – Fabrication et commerce.

Machines à coudre, leurs pièces détachées et accessoires, à savoir moteurs, cames, appareils auxiliaires pour la couture et la broderie, pédales de commande, pieds et plaquettes en différentes exécutions, canettes, appareils pour la couture circulaire. Armoires frigorifiques, aspirateurs de poussière, appareils à sécher les cheveux, cireuses de ménage, machines à encaustiquer, machines à laver le linge, machines à laver la vaisselle, mixers, ponçeuses, machines à repasser le linge. (Cl. int. 7, 11)

ELNA-CARINA

301204. Date de dépôt: 2 avril 1979.
Kif Parechoc S.A., 19, rue G. H. Piguet, **1347 Le Sentier.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° **175472.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 avril 1979.

Pièces d'horlogerie, à savoir chatons combinés, paliers. (Cl. int. 14)

MINIFIX

(La marque s'est imposée dans le commerce)

301205. Hinterlegungsdatum: 4. April 1979.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, **3018 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **175161.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. April 1979 an.

Sera, Impfstoffe, organotherapeutische und pharmazeutische Präparate, chirurgisches Nähmaterial, Desinfektionsmittel und Mittel zur Schädlingsbekämpfung; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 5)

BERNA

(Durchgesetzte Marke)

301206. Hinterlegungsdatum: 26. April 1979.
Oregon Minicomputer Software, Inc., 2340 S. W. Canyon Road, **Portland** (Oregon, USA). – Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Lochbänder, Lochkarten, Magnetbänder, Magnetplatten und dergleichen. (Int. Kl. 9, 16)

OMSI PASCAL

301207. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1979.
Pharmindustrie (société anonyme), 35, Quai du Moulin de Cage, **Gennevilliers** (Frankreich). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

KEVOPRIL

301208. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1979.
Spichtig AG, Kunststoffwerk, Steinen, 6422 Steinen. – Fabrikation und Handel.

Möbel aus Kunststoff für Büro, Lager, Haushalt und Ladeneinrichtungen, insbesondere zerlegbare Anbau- und Einbaumöbel, sowie Baukasten-Schubladensysteme, Büroartikel, insbesondere Formular-, Dokumentations- und Sortimentsablagen (auch fahrbare). (Int. Kl. 16, 20)

STYROSAFE

301209. Date de dépôt: 22 mai 1979.
Imperial Group Limited, East Street, Bedminster, **Bristol** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **176103.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 mai 1979.

Tabac manufacturé ou non. (Cl. int. 34)

KINGSWAY

301210. Date de dépôt: 28 mai 1979.
Fortis-Uhren AG (Montres Fortis S.A.) (Fortis Watch Ltd.), Lindenstrasse 45, **2540 Grenchen.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **176582.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mai 1979.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

SPACEMATIC

301211. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1979.
Doetsch, Grether & Cie AG (Doetsch, Grether & Cie S.A.) (Doetsch, Grether & Cy Ltd.), Steinentorstrasse 23, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **175965.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1979 an.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, hygienische und Vitamine enthaltende diätetische Produkte, Insektizide. (Int. Kl. 5)

TRIKIVIT

301212. Date de dépôt: 6 juin 1979.
Charly Walther, 1181 Luins. – Production. – Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° **173676** d'Eugène Walther, Luins. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 janvier 1979.

Vins blancs. (Cl. int. 33)

ROSE D'OR

301213. Date de dépôt: 6 juin 1979.
Charly Walther, 1181 Luins. – Production. – Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° **173677** d'Eugène Walther, Luins. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 janvier 1979.

Vins rouges. (Cl. int. 33)

ROSE ROUGE

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 20. Dezember 1979

Banque nationale suisse – Situation au 20 décembre 1979

Aktiven	Actif	Franken/Francs		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation Franken/Francs
Gold	Encaisse-or	11 903 906 906.10		—.—
Devisen	Devises	25 377 982 576.79	+	2 100 354 778.74
Inlandportefeuille	Portefeuille effets sur la Suisse			
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées	370 443 844.75	+	36 287 279.87
– Schatzanweisungen des Bundes	– Bons du Trésor de la Confédération	—.—		—.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	92 375 246.97	+	34 046 221.32
Wertschriften	Titres			
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	5 329 800.—		—.—
– andere	– autres	953 101 801.—	+	3 396 600.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	87 872 666.18	+	23 416 048.48
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	279 922 105.27	+	26 670 824.85
Verlust auf den Devisenbeständen per 31. Dezember 1978 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold)	Perte sur les réserves de devises au 31 décembre 1978 (couverte par les réserves latentes sur l'encaisse-or)	2 593 452 885.96		—.—
Total	Total	41 664 387 833.02		

Passiven	Passif			
Eigene Mittel	Fonds propres	70 000 000.—		—.—
Notenumlauf	Billets en circulation	23 775 881 805.—	+	1 385 028 970.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	8 207 138 569.—	+	648 339 972.55
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	4 261 297 751.48	+	154 369 049.27
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:			
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—.—		—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—.—		—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			
– Sterilisierungsreskriptionen	– Rescriptions de stérilisation	2 011 600 000.—	–	4 000 000.—
– eigene Schuldverschreibungen	– bons émis par la Banque	—.—		—.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	3 338 469 707.54	+	40 433 761.44
Total	Total	41 664 387 833.02		

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	2	5. 11. 1979
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	3	5. 11. 1979
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	1¼	8. 11. 1979
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	2	8. 11. 1979

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

LÖWENBRÄU ZÜRICH

Umwandlung der bisherigen Inhaberaktien in Namenaktien «B»

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 14. Dezember 1979 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, die bisherigen Inhaberaktien von Fr. 200.– Nennwert in Namenaktien «B» umzuwandeln.

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates werden sämtliche Aktionäre, die nachweisbar am 30. November 1979 Eigentümer von Inhaberaktien der Löwenbräu Zürich AG waren, als Eigentümer von Namenaktien «B» im Aktienbuch eingetragen. Fiduziarische Eintragungen sind nicht gestattet.

Erfolgt der Erwerb von Inhaber- bzw. Namenaktien «B» nach diesem Datum, so bedarf die Eintragung ins Aktienbuch der Genehmigung durch den Verwaltungsrat. Die Genehmigung kann ohne Angabe von Gründen verweigert werden.

Die bisherigen Namenaktien von Fr. 100.– Nennwert werden inskünftig als Namenaktien «A» bezeichnet.

Die früheren Inhaberaktien sollen umgetauscht, die bisherigen Namenaktien neu gekennzeichnet werden. Sobald die neuen Aktien «B» aus dem Druck kommen, wird in der Presse die Aufforderung zur Einreichung der bisherigen Inhaber- und Namenaktien unserer Gesellschaft erscheinen.

Zürich, den 17. Dezember 1979 Löwenbräu Zürich AG

Valoren-Nummern:

Bisherige Namenaktien	204.625	Bisherige Inhaberaktien	204.626
Namenaktien «A»	204.623	Namenaktien «B»	204.624

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.– auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Das Regierungsstatthalteramt II von Bern hat durch Verfügung vom 11. Dezember 1979 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 5. Oktober 1979 verstorbenen

Hans Reinhard

geb. 1919, von Sumiswald BE, gew. Vertreter, wohnhaft gewesen in Bern, Schützenweg 1.

Eingabefrist bis und mit 23. Januar 1980:

a) für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notariat Walter Neuenschander + Martin Schwarz, Neuengasse 25, Postfach 1598, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Peter Anliker, Notar, Postfach 1459, Bern.

Bern, den 17. Dezember 1979

Der Beauftragte:
Notariat W. Neuenschwander + M. Schwarz
Neuengasse 25, Bern
W. Neuenschwander, Notar

Notifica di pubblicazione di testamento

(Art. 558–559 CCS)

Il sottoscritto notaio avv. Giorgio Moroni-Stampa, notifica che in data 12 dicembre 1979 sono stati pubblicati davanti al pretore di Lugano-Distretto, i testamenti olografi lasciati dalla defunta

Bauer Lilly nata Huetten

da Starrkirch e Olten, già in Breganzona, decessa a San Remo, il 4 ottobre 1979.

La presente vale quale comunicazione delle disposizioni testamentarie agli eredi legittimi, di cui non sono noti i recapiti, sia in Svizzera, sia all'estero, a sensi degli art. 558 e 559 CCS e 28 LAC ad ogni effetto di legge.

Eventuali opposizioni al rilascio del certificato ereditario da parte degli eredi legali ed istituti dovranno essere presentate alla pretura di Lugano-Distretto entro un mese dalla prima pubblicazione della presente notifica.

Lugano, il 13 dicembre 1979

Il notaio:
avv. Giorgio Moroni-Stampa

Aus 18karätigem Gold
Juwelen-Kopien

unglaublich repräsentativ mit dem synth. Schmuckstein Symani, der aussieht wie lupenreine Brillanten, wie diese geschliffen ist, aber nur einen Bruchteil davon kostet, z. B. Einkaräter in 750-Weissgold-Fassung DM 550.–, mit Trage-Garantie! – Auch mit synth. Rubin, synth. Saphir und smaragdgrünen Dubletten verarbeitet. Von Tausenden getragen, von Millionen unerkannt. 100 Seiten Farbkatalog mit rund 3000 Wahlmöglichkeiten unverbindlich.

Schäfer-Schmuck, Postfach 17344, D-6940 Weinheim, Tel. Tag und Nacht: 0049 6201 54141

Kaufe Briefmarken
von ganzer Welt, Sammlungen mit Dubletten, Nebengebiete wie Soldatenmarken, Stempelmarken, Briefe, Postkarten usw. Schätzungen mit Verkaufsgarantie. Grosse Objekte komme ich besichtigen.
Tel. (061) 72 18 89
Briefadresse:
B. Steinic
Mattweg 73
4144 Arlesheim

Inkasso-Schwierigkeiten im Tessin?
Difficulté d'encaissement au Tessin?
AMSIKO SA INCASSI, Via Ferri 3
6904 Lugano – Tel. (091) 51 85 06

Sommation de produire

A la suite du décès de M. Erwin Lobsiger, en son vivant agriculteur à Develier-Dessus JU, décédé le 16 septembre 1979, il a été trouvé la clée d'un safe bancaire n° 312.

L'établissement bancaire en question est prié de s'annoncer de suite au notaire liquidateur.

Delémont, le 21 décembre 1979

Par commission:
M. Laurent Helg, notaire, avenue de la Gare 24, 2800 Delémont

rekla plast AG
für Firmen und Hinweistafeln
Flach- und Reliefausführung
Autobeschriftungen
Magnetfolien
PVC–Selbstklebefolien
Bau- und Verbottafeln usw.
8152 Glattbrugg, Industriestrasse 51,
Tel. 01 810 43 06. Rufen Sie uns an!

Inserate erschliessen den Markt